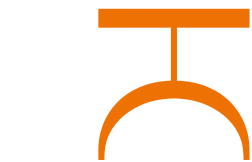


Plaza Collection

PRICE LIST
2024

 HORM



HORM

IT

In questo listino interattivo troverai numerosi bottoni cliccabili che hanno una duplice funzione:
» ti permetteranno di muoverti rapidamente tra le pagine del listino
» ti porteranno sul web per consultare le nostre risorse digitali, come ad esempio:
- video
- cataloghi
- finiture e materiali
- tessuti
- modelli CAD
- istruzioni di montaggio, manutenzione e garanzia

Valido dal
02 Novembre 2023

EN

In this interactive price list you will find numerous clickable buttons that have a dual function:
» they will allow you to move quickly through the pages of the price list
» they will take you to the web to consult our digital resources, such as:
- videos
- catalogs
- finishes and materials
- fabrics
- CAD models
- assembly, maintenance and warranty instructions

Valid as of
November 02nd, 2023

FR

Dans cette liste de prix interactive, vous trouverez plusieurs boutons cliquables qui ont une double fonction :
» ils vous permettront de vous déplacer rapidement entre les pages de la liste de prix
» ils vous amèneront sur le web pour consulter nos ressources numériques, telles que
- Vidéos
- catalogues
- finitions et matériaux
- tissus
- modèles CAO

Valable à partir du
02 Novembre 2023

DE

In dieser interaktiven Preisliste finden Sie mehrere anklickbare Schaltflächen, die eine Doppelfunktion haben:
» Sie ermöglichen es Ihnen, schnell zwischen den Seiten der Preisliste zu wechseln.
» Sie führen Sie ins Internet, um unsere digitalen Ressourcen zu konsultieren, z. B.
- Videos
- Kataloge
- Verarbeitungen und Materialien
- Stoffe
- CAD-Modelle
- Montage-, Wartungs- und Garantieranweisungen

Gültig ab dem
02. November 2023

ES

En esta lista de precios interactiva encontrará numerosos botones en los que puede hacer clic y que tienen una doble función:
» le permitirán desplazarse rápidamente por las páginas de la lista de precios
» le llevarán a la web para consultar nuestros recursos digitales, tales como
- vídeos
- catálogos
- acabados y materiales
- tejidos
- modelos CAD
- instrucciones de montaje, mantenimiento y garantía

Válido a partir del
02 de Noviembre de 2023

PLAZA COLLECTION
PRICE LIST 2024



ALEXANDER rectangular — 016



ALEXANDER oval — 016



ALEXANDER round — 016



MARIEN oval — 018



MARIEN squared — 018



MARIEN round — 018



TRAFALGAR rectangular — 020



TRAFALGAR squared — 020



IMPERIO CONSOLE— 022



IMPERIO DESK — 022



CONCORDE — 024



VENDOME — 025



DAM LOW CABINET — 026



DAM BUFFET — 026



DAM VERTICAL CABINET — 026



MAYOR LOW CABINET LIVING — 028



MAYOR LOW CABINET DINING — 028



MAYOR BUFFET — 028



TABLES & DESKS	MATERIALS LIBRARY — Plaza Collection					ESP 02-11-23
CHAIRS	ACABADOS MADERA Frassino tinto moca Mocha-stained ash Noce Canaletto Walnut Dam — Trafalgar Dam — Trafalgar					
STORAGE UNITS	ACABADOS MÁRMOL Carrara Emperador Marquinia Alexander — Dam — Imperio — Marien — Mayor — Trafalgar					
BOOKCASES						
LAMPS & COMPLEMENTS	LACAS BRILLANTES LACAS MATES VIDRIO PINTADO Nero Black RAL9011 Bianco White RAL9016 Grigio Polvere Dusty Grey RAL7037 Beige RAL7006					
BEDS & MATTRESSES	Rosso Vino Wine Red RAL3005 Bruno Brown RAL7013 Grafite Graphite RAL7024 Laccati / Lacquers Vetri / Glass Imperio — Mayor Alexander — Dam — Imperio — Marien — Mayor — Trafalgar					
SOFA BEDS						

TABLES & DESKS	MATERIALS LIBRARY — Plaza Collection					ESP 02-11-23
CHAIRS	COLORES FENIX 5000 Acciaio Hamilton 5003 Oro Cortez 0720 Nero Ingo Alexander — Dam — Imperio — Marien — Mayor — Trafalgar					
STORAGE UNITS	COLORES METAL Verniciato Bronzo Bronze-painted Verniciato Oro Gold-painted Nero Black RAL7021 Alexander — Concorde — Dam — Imperio — Marien — Mayor — Vendome					
BOOKCASES						
LAMPS & COMPLEMENTS	TEJIDOS Y PIEL per uso residenziale for residential use Nuance by Horm per uso contract for contract use Tessuti / Fabrics by Kvadrat & Vescom per uso contract for contract use Ecopelle / Faux Leather Valencia by Spradling Concorde — Vendome Concorde — Vendome Concorde — Vendome					
BEDS & MATTRESSES	ACABADOS CUERO Pelle per uso residenziale Leather for residential use Nuance by Horm Pelle per uso contract Leather for contract use Soft by Elmo Cuoio / Saddle Leather Concorde — Vendome Concorde — Vendome Imperio Console & Desk					
SOFA BEDS						

Ordini e perfezionamento del contratto

Ciascun contratto per la vendita dei prodotti tra il venditore Horm Italia Srl e il compratore si intenderà perfezionato nel momento in cui il compratore riceverà una conferma d’ordine o una proforma del venditore e l'avrà accettata esplicitamente oppure non l'avrà contestata entro 48 ore. Qualsiasi conferma d'ordine o fattura proforma deve intendersi soggetto aalle presenti Condizioni di Vendita.

Prezzi e Pagamenti

I prezzi indicati nel presente listino sono in Euro IVA esclusa e si intendono per merce resa franco fabbrica. I pagamenti devono essere fatti soltanto a Horm Italia Srl. Non si riconoscono pagamenti fatti a terzi, anche se dipendenti, collaboratori o agenti commerciali di Horm Italia Srl, se non espressamente autorizzati per iscritto dal Legale Rappresentante.

Date di spedizione

Le date di spedizione della merce riportate sulle conferme d’ordine sono indicative e non impegnative. Non si accettano penalità, né responsabilità, né annullamenti di ordini per ritardi di consegna rispetto ai termini indicativi e non impegnativi riportati nelle conferme d’ordine.

Proprietà della merce

La proprietà della merce rimane di Horm Italia Srl finchè tutte le fatture non siano state completamente pagate.

Consegne

La consegna della merce avviene secondo i termini di resa apposti nella conferma d'ordine o nella fattura proforma. Tutte le merci spedite a mezzo terzi ed anche rese franco destino, viaggiano a rischio e pericolo dell'acquirente.

Modifiche ai prodotti

Horm Italia Srl si riserva la facoltà di apportare, in qualunque momento e senza preavviso, variazioni di carattere tecnico o estetico, incluse modifiche alle misure e ai materiali, ai prodotti illustrati nel presente listino prezzi, e declina ogni responsabilità per eventuali inesattezze contenute nello stesso. I colori visualizzati nel catalogo sono puramente indicativi e possono variare rispetto alla realtà.

Garanzia

In relazione ai prodotti di cui al listino e nei confronti dei consumatori, Horm Italia Srl presta la garanzia di due anni nei termini prescritti dal D.Lgs. 206/2005 (c.d. Codice del Consumo).

Reclami

Per reclami si intendono tutte le lamentele del rivenditore che si riferiscano alla qualità dei prodotti forniti. Al momento stesso del ricevimento delle merci il rivenditore deve rimuovere il materiale di imballo e verificare la loro conformità al contratto. Dei difetti manifesti deve essere effettuata notifica scritta entro 8 giorni dal ricevimento delle merci, di quelli occulti entro 8 giorni dalla scoperta ma comunque non più tardi di 12 mesi dalla consegna. Il tutto a norma dell’art. 1490 C.C. Non si accettano penalità,

né responsabilità, né annullamenti di ordini per reclami che si riferiscono alla qualità dei prodotti. I prodotti contestati non dovranno essere utilizzati. Se lo fossero, Horm Italia Srl ha il diritto di richiederne il pagamento. Contestazioni derivanti da uso improprio o trattamenti inadeguati dei prodotti non saranno accettate. Le merci recanti accertati difetti di produzione saranno, a discrezione di Horm Italia Srl, sostituite o riparate. Se la merce da sostituire in garanzia era stata venduta con termini di resa Franco Fabbrica, anche la merce in sostituzione sarà consegnata al rivenditore con i medesimi termini di resa.

Danni di trasporto

Tutte le merci spedite a mezzo terzi, anche se rese franco destino, viaggiano a rischio e pericolo dell'acquirente. La merce deve essere controllata all’atto dello scarico prima di firmare la bolla di consegna. Qualora i prodotti avessero subito dei danni a causa del trasporto e qualora il termine di resa dei prodotti fosse il "Franco Destino", l'acquirente ha diritto ad ottenere l'indennizzo assicurativo previsto dalla convenzione CMR a condizione che:

- [01]** i danni vengano notificati per iscritto al trasportatore e al venditore entro 7 giorni dal ricevimento della merce;
[02] i danni siano stati scoperti nel medesimo luogo in cui il trasportatore di Horm Italia Srl ha consegnato la merce
[03] i prodotti danneggiati non vengano spostati in luoghi diversi dalla destinazione originale delle merci

Se le tre condizioni summenzionate sono rispettate, in alternativa all'indennizzo previsto dalla convenzione CMR, Horm Italia Srl potrebbe offrire, a sua discrezione e a puro titolo di "gesto di buona volontà commerciale", la sostituzione gratuita dei prodotti.

I danni da trasporto possono essere occulti oppure palesemente visibili. Per danno occulto si intende un danno subito dalla merce che non sia visibile all’atto della consegna, poichè l’imballo non appare danneggiato. Nel caso di un imballo che presenti un danno palesemente visibile, il compratore deve apporre sul documento di consegna (POD - Proof of Delivery) la dicitura "La merce viene accettata con riserva di controllo". Qualora il compratore, in presenza di un imballo palesemente danneggiato, non apponesse la suddetta dicitura, la responsabilità di un eventuale danno ai prodotti viene automaticamente trasferita dal trasportatore al compratore.

Foro competente

Per quanto non riportato nelle Condizioni di Vendita valgono le norme contenute nel Codice Civile; per qualsiasi controversia è competente in via esclusiva il Foro di Milano.

D: A chi posso mandare i miei ordini o richieste di preventivo?

R: Contatta via email il Back Office Commerciale Italia scrivendo a ordini@horm.it - Tel. 0434 1979 102

D: Qual'è il tempo di consegna dei prodotti?

R: Poichè la collezione è composto da oltre 200 famiglie di prodotto che impegnano una vasta ed eterogenea selezione di materiali e tecnologie produttive, i tempi di consegna variano da 1 fino a 12 settimane, a seconda del prodotto desiderato e del livello di stock presente al momento del ricevimento del suo ordine d’acquisto.

D: Avete un programma Quick Ship?

R: Sì, certamente. Quasi il 60% dei nostri prodotti sono disponibili in stock per consegna immediata. Il nostro inventario è consultabile online, 7 giorni su 7, 24 ore al giorno. Se sei un rivenditore autorizzato, puoi registrarti al programma Quick Ship per ricevere user name e password.

D: Consegnate la merce direttamente al domicilio dei clienti finali?

R: Sì, possiamo consegnare al domicilio del suo cliente finale. Questo servizio è definito "dropshipping" ed è a pagamento. Il servizio è disponibile solo in alcuni paesi. Per offrire una quotazione, il backoffice deve conoscere l'indirizzo di destinazione e il volume totale della merce da consegnare.

D: Come posso conoscere la data di consegna della merce?

R: La merce viene spedita dal nostro magazzino di Brugnera (PN). Data prevista di spedizione: è notificata con l'invio email di una conferma d'ordine o di una fattura proforma. Data effettiva di spedizione è notificata con l'invio email di una copia di cortesia della fattura (non valida ai fini fiscali). Data di consegna presso il suo magazzino: le suggeriamo di rivolgersi direttamente al trasportatore.

D: Il termine di resa dei miei ordini è "Franco Destino". In quali giorni della settimana spedite la merce e come posso fare il tracking della spedizione?

R: Spediamo un solo giorno a settimana, il Giovedì. Le istruzioni per fare il tracking della spedizione sono contenute nell'email con cui le notifichiamo la spedizione della merce e le inviamo la copia di cortesia della fattura.

D: La data prevista di spedizione della merce indicata nella conferma d'ordine è tassativa?

R: No, non è mai tassativa. Numerosi fattori possono influenzare il rispetto delle date inizialmente promesse per la consegna dei prodotti. Per questo motivo la data prevista di spedizione della merce riportata nella conferma d’ordine è sempre indicativa e mai impegnativa. Non si accettano penalità, né responsabilità, né annullamenti di ordini, nè richieste di sconti commerciali addizionali per merce spedita in data diversa da quella indicativa riportata nella conferma d’ordine.

D: Con che tipo di documento viaggia la merce.

R: La merce viaggia sempre con la fattura accompagnatoria che mostra i prezzi di listino e lo sconto commerciale a lei riservato. Se desidera che la merce sia accompagnato solo da un DDT privo di

prezzi, oppure da una fattura accompagnatoria che mostri solo i prezzi netti di acquisto, senza sconti, è necessario che questa richiesta venga formulata al momento dell'invio del suo ordine al nostro ufficio commerciale.

D: Per sdoganare la merce nel mio paese, ho bisogno di ricevere i documenti di spedizione in originale cartaceo, accompagnati da un Certificato di Origine (COO).

R: Il costo per la spedizione dei documenti cartacei con corriere espresso è di €35. Il costo per il rilascio del COO è di €15. Per non ritardare la consegna della sua merce le consigliamo di ordinare questo servizio contemporaneamente ai prodotti che ha deciso di acquistare. In tal modo potrà effettuare il pagamento in un'unica soluzione.

D: Il termine di resa che ho concordato con il vostro Responsabile Commerciale è il Franco Destino. Qual'è il valore minimo della spedizione per avere il trasporto gratuito ?

R: Il trasporto è gratuito solo se sono soddisfatte due condizioni:

[1] il valore della spedizione raggiunge un **minimo di 800 euro**

[2] la consegna è richiesta presso un magazzino merci o uno showroom espositivo di mobili

- che sia raggiungibile con un camion lungo 12 mt, largo 2,5mt e alto 4,10 mt;
- che non si trovi in una zona a traffico limitato;
- che sia aperto durante il normale orario di lavoro e non richieda un appuntamento.

Se il valore della spedizione è inferiore a 800 euro e la condizione [2] è soddisfatta, si applica un contributo di trasporto nella misura di:

- **Euro 50 + IVA** per consegne in Friuli Venezia Giulia, Liguria, Lombardia, Piemonte, Trentino Alto Adige, Valle d’Aosta, Veneto
- **Euro 60 + IVA** per consegne in Abruzzo, Emilia Romagna, Lazio, Marche, Toscana, Umbria
- **Euro 70 + IVA** per consegne in Basilicata, Campania, Molise, Puglia
- **Euro 80 + IVA** per consegne in Calabria, Sardegna, Sicilia

Se la condizione [2] non è soddisfatta (ad es. si richiede la consegna presso un'abitazione, un ufficio, un ristorante, un cantiere, ecc.) il trasporto non può essere gratuito e il costo dovrà essere quotato caso per caso.

D: Come sono imballati i vostri mobili? Utilizzate casse protettive di legno?

R: Horm Italia Srl fornisce imballi in scatole di cartone che sono idonee per spedizioni effettuate da vettori specializzati nel trasporto di mobili in modalità groupage o container. L'eventuale imballo in gabbie di legno conformi alle normative ISPM 15 viene calcolato in ragione di una percentuale del 10% sul costo netto del prodotto, con un minimo tassabile di 50 € e un massimo di 150 €.

Orders and completion of the contract

Each contract for the sale of products between the seller Horm Italia Srl and the buyer shall be deemed perfected when the buyer receives an order confirmation or proforma from the seller and has either explicitly accepted it or has not objected to it within 48 hours. Any order confirmation or proforma invoice shall be deemed subject to these Terms of Sale.

Prices and Payments.

Prices quoted in this price list are in Euros excluding VAT and other taxes and are for goods delivered ex-works. Payments must be made only to Horm Italia Srl. Payments made to third parties, even if employees, collaborators or commercial agents of Horm Italia Srl, are not recognized unless expressly authorized in writing by the Legal Representative.

Shipping Dates

Dates of shipment of goods shown on order confirmations are approximate and not binding. No penalties, liability or cancellation of orders will be accepted for delays in delivery with respect to the indicative and non-binding delivery date stated in the order confirmations.

Ownership of Goods

Ownership of the goods remains with Horm Italia Srl until all invoices have been paid in full.

Deliveries

Goods are delivered in accordance with the delivery terms affixed to the order confirmation or pro forma invoice. All goods shipped by third parties and even delivered free at destination, travel at the buyer's risk.

Modifications to products

Horm Italia Srl reserves the right to make, at any time and without notice, changes of a technical or aesthetic nature, including changes in measurements and materials, to the products illustrated in this price list, and disclaims any liability for any inaccuracies contained therein. The colors shown in the catalog are purely indicative and may vary from reality.

Warranty

In relation to the products in the price list and towards consumers, Horm Italia Srl provides a two-year warranty within the terms prescribed by Legislative Decree 206/2005 (so-called European Consumer Code).

Complaints

Complaints are defined as all complaints by the dealer that relate to the quality of the products supplied. At the very moment of receipt of the goods, the dealer must remove the packaging material and check their conformity with the contract. Of manifest defects, written notice must be given within 8 days of receipt of the goods, of hidden defects within 8 days of discovery but in no case later than 12 months after delivery. All in accordance with Article 1490 of the Civil Code. No penalties, liability, or cancellation of orders will be accepted for complaints that relate to the quality of the products.

The disputed products must not be used. If they were, Horm Italia Srl has the right to demand payment. Claims arising from misuse or improper treatment of products will not be accepted. Goods bearing established manufacturing defects will, at the discretion of Horm Italia Srl, be replaced or repaired. If the goods to be replaced under warranty were sold under Ex Works return terms, the replacement goods will also be delivered to the dealer under the same terms.

Transportation Damage.

All goods shipped by third parties, even if rendered free at destination, travel at the risk of the buyer. The goods must be checked upon unloading before signing the delivery note. If the goods have been damaged in transit and if the term for the return of the goods is DDP (Delivery Duty Paid) or DAP (Delivered at Place) the buyer is entitled to obtain insurance indemnity under the CMR convention (Convention des Marchandises par Route) provided that:

- [01] the carrier and seller are notified in writing of the damage within 7 days of receipt of the goods;
- [02] the damage was discovered at the same place where the carrier of Horm Italia Srl delivered the goods; and
- [03] the damaged goods are not moved to places other than the original destination of the goods.

If the above three conditions are met, as an alternative to compensation under the CMR convention, Horm Italia Srl may offer, at its discretion and purely as a "gesture of commercial goodwill," free replacement of the products.

Transportation damage may be concealed or overtly visible. **Concealed damage** means damage suffered by the goods that is not visible upon delivery, as the packaging does not appear damaged. In the case of a package that has **overtly visible damage**, the buyer must affix the words "The goods are accepted subject to inspection" on the delivery document (POD - Proof of Delivery). If the buyer, in the presence of an obviously damaged package, does not affix the above wording, the responsibility for any damage to the products is automatically transferred from the carrier to the buyer.

Jurisdiction

For anything not stated in the Conditions of Sale, the rules contained in the Civil Code shall apply; for any dispute the Court of Milan shall have exclusive jurisdiction.

Q: Who can I send my orders or requests for quotations to?

A: Contact the Italian Sales Back Office via email by writing to orders@horm.it - Tel. 0434 1979 101

Q: What is the delivery time for products?

A: Since the collection is made up of over 200 product families involving a vast and heterogeneous selection of materials and production technolo-gies, delivery times vary from 1 to 12 weeks, depending on the product desired and the level of stock present at the time your purchase order is recei-ved.

Q: Do you deliver goods directly to end users' premises?

A: Yes, we can deliver to your end customer's home address. This service is called 'dropshipping' and is subject to a charge. The service is only avai-lable in certain countries. To offer a quotation, the back office needs to know the destination address and the total volume of goods to be delivered.

Q: How can I find out the delivery date of the goods?

A: The goods are shipped from our warehouse in Brugnera (PN). Estimated shipping date: is notified by sending an order confirmation or pro forma invoice by email. Actual date of shipment: is notified by sending an email copy of the invoice Delivery date at your warehouse: we suggest you contact the carrier directly.

Q: The delivery date for my orders is "DDP and/or DAP". On which days of the week do you ship the goods and how can I track the shipment?

A: We only ship on one day a week, Thursday. Instructions on how to track the shipment are contained in the email we send you notifying you of the ship-ment of the goods.

Q: Is the expected date of shipment of goods indicated in the order confirmation binding?

A: No, it is never binding. Numerous factors can influence whether or not the originally promised delivery date is met. For this reason, the expected delivery date of the goods stated in the order confirmation is always indicative and never binding. No penalties, no liability, no cancellation of orders and no request for additional commercial discounts are accepted for goods shipped on a date other than the approximate date stated in the order con-firmation.

Q: What kind of document does the goods travel with?

A: Goods always travel with the accompanying invoice showing the list prices and the trade discount reserved for you. If you wish the goods to be accompanied only by a Transport Document without prices, or by an accompanying invoice showing only the net purchase prices, without discounts, you must make this request when you send your order to our sales department.

Q: To clear goods through customs in my country, I need to receive the original paper shipping documents, accompanied by a Certificate of Origin (COO).

A: The cost for shipping the paper documents by express courier is €35. The cost for issuing the COO is €15. In order not to delay the

delivery of your goods, we recommend that you order this service at the same time as the products you have decided to purchase.

Q: The return term I have agreed with your Sales Manager is DDP and/or DAP. What is the minimum value of the shipment in order to have free transport ?

A: Transport is free of charge only if two conditions are met:

- [1] the value of the shipment reaches the minimum defined in the footnote
- [2] delivery is requested to a freight warehouse or furniture showroom
 - > that can be reached by a truck 12 metres long, 2.5 metres wide and 4.10 metres high
 - > that is not located in a restricted traffic zone;
 - > that is open during normal business hours and does not require an appointment.

If the value of the shipment is less than the minimum and condition [2] is met, a transport fee is charged at the rate of

- > **Euro 75** net for: Austria, Belgium, France (excluding Corsica), Germany, Liechtenstein, Luxembourg, Netherlands, Switzerland
- > **Euro 90** net for: Corsica, England, Monaco, Spain (excl. Balearic and Canary Islands), Wales
- > **Euro 110** net for: Balearic Islands, Denmark, Portugal
- > **Euro 150** net for: Andorra, Canary Islands, Ireland, Northern Ireland, Norway (Oslo region only), Scotland, Sweden

If condition [2] is not fulfilled (e.g. delivery to a home, office, restaurant, construction site, etc.) the transport cannot be free of charge and the cost will have to be quoted on a case-by-case basis.

Q: How is your furniture packed? Do you use protective wooden crates?

A: Horm Italia Srl provides packing in cardboard boxes that are suitable for shipments made by carriers specialised in furniture transport in groupage or container mode. Any packing in wooden crates conforming to ISPM 15 is calculated at a rate of 10% on the net cost of the product, with a minimum charge of € 50 and a maximum of € 150.

NOTE: Minimum order value for free delivery:

- > **Euro 900** net for: Austria, Belgium, France (excluding Corsica), Germany, Liechtenstein, Luxembourg, Netherlands, Switzerland
- > **Euro 1,200** net for: Corsica, Monaco, Spain (excl. Balearic and Canary Islands)
- > **Euro 1,500** net for: Balearic Islands, Denmark, Portugal, United Kingdom (excluding Northern Ireland and Scotland)
- > **Euro 2,000** net for: Andorra, Canary Islands, Ireland, Northern Ireland, Norway (Oslo region only), Scotland, Sweden

Commandes et exécution du contrat

Chaque contrat de vente de produits entre le vendeur Horm Italia Srl et l'acheteur est considéré comme exécuté lorsque l'acheteur reçoit une confirmation de commande ou une facture pro forma du vendeur et qu'il l'a explicitement acceptée ou ne s'y est pas opposé dans les 48 heures. Toute confirmation de commande ou facture pro forma est réputée soumise aux présentes conditions de vente.

Prix et paiements

Les prix indiqués dans cette liste de prix sont en euros hors TVA et s'entendent pour des marchandises livrées départ usine. Les paiements doivent être effectués uniquement à l'ordre de Horm Italia Srl. Les paiements effectués à des tiers, même s'il s'agit d'employés, de collaborateurs ou d'agents commerciaux de Horm Italia Srl, ne sont pas reconnus sauf autorisation expresse et écrite du Représentant légal.

Dates d'expédition

Les dates d'expédition des marchandises indiquées sur les confirmations de commande sont indicatives et non contraignantes. Nous n'acceptons pas de pénalités, de responsabilité ou d'annulation de commande pour des retards de livraison par rapport aux dates indicatives et non contraignantes indiquées dans les confirmations de commande.

Propriété des biens

La propriété des marchandises reste à Horm Italia Srl jusqu'au paiement intégral de toutes les factures.

Livraisons

Les marchandises sont livrées conformément aux conditions de livraison indiquées dans la confirmation de la commande ou la facture pro-forma. Toutes les marchandises expédiées par des tiers et même livrées franco de port, voyagent aux risques et périls de l'acheteur.

Modifications du produit

Horm Italia Srl se réserve le droit d'apporter, à tout moment et sans préavis, des modifications de nature technique ou esthétique, y compris des changements de taille et de matériaux, aux produits illustrés dans cette liste de prix, et décline toute responsabilité pour les éventuelles inexactitudes qu'elle contient. Les couleurs présentées dans le catalogue sont purement indicatives et peuvent varier de la réalité.

Garantie

En ce qui concerne les produits figurant dans la liste des prix et les consommateurs, Horm Italia Srl offre une garantie de deux ans dans les termes prescrits par le décret législatif 206/2005 (le "Code de la consommation").

Plaintes

Les plaintes sont entendues comme toutes les plaintes des détaillants relatives à la qualité des produits fournis. A la réception des marchandises, le revendeur enlève le matériel d'emballage et vérifie leur conformité au contrat. Les défauts évidents doivent être notifiés par écrit dans les 8 jours suivant la réception de la marchan-

dise, les défauts cachés dans les 8 jours suivant leur découverte, mais au plus tard 12 mois après la livraison. Le tout conformément à l'art. 1490 du code civil. Les réclamations relatives à la qualité des produits ne donnent lieu à aucune pénalité, responsabilité ou annulation de commande. Les produits contestés ne sont pas utilisés. Si tel était le cas, Horm Italia Srl a le droit de demander leur paiement. Les réclamations résultant d'une utilisation inappropriée ou d'un traitement inadéquat des produits ne seront pas acceptées. Les marchandises présentant des défauts de fabrication avérés seront, à la discrétion de Horm Italia Srl, remplacées ou réparées. Si les biens à remplacer sous garantie ont été vendus avec des conditions de retour Ex Works, les biens de remplacement seront également livrés au revendeur avec les mêmes conditions de retour.

Dommages liés au transport

Toutes les marchandises expédiées par des tiers, même si elles sont livrées franco à destination, voyagent aux risques et périls de l'acheteur.

La marchandise doit être contrôlée au déchargement avant de signer le bon de livraison. Si la marchandise a subi des dommages pendant le transport et si le terme du retour de la marchandise est "franco destination", l'acheteur a le droit d'obtenir l'indemnité d'assurance prévue par la convention CMR à condition que :

- [01] le dommage est notifié par écrit au transporteur et au vendeur dans les 7 jours suivant la réception des marchandises ;
- [02] le dommage a été découvert au même endroit où le transporteur de Horm Italia Srl a livré la marchandise.
- [03] les marchandises endommagées ne sont pas déplacées vers des lieux autres que la destination initiale des marchandises.

Si les trois conditions susmentionnées sont remplies, en alternative à l'indemnisation prévue par la convention CMR, Horm Italia Srl pourra offrir, à sa discrétion et à titre de pur "geste de bonne volonté commerciale", le remplacement gratuit des produits.

Les dommages liés au transport peuvent être dissimulés ou clairement visibles. Par **dommage caché**, on entend les dommages subis par les marchandises qui ne sont pas visibles à la livraison, puisque l'emballage ne semble pas endommagé. Dans le cas d'un emballage présentant des **dommages manifestement** visibles, l'acheteur doit inscrire la mention "Les marchandises sont acceptées sous réserve d'inspection" sur le document de livraison (POD - Proof of Delivery). Si l'acheteur, en présence d'un colis manifestement endommagé, n'appose pas la mention susmentionnée, la responsabilité de tout dommage aux produits est automatiquement transférée du transporteur à l'acheteur.

Lieu de juridiction

Pour tout ce qui n'est pas mentionné dans les conditions de vente, les règles contenues dans le Code civil sont applicables ; pour tout litige, le Tribunal de Milan est seul compétent.

Q : À qui puis-je envoyer mes commandes ou mes demandes de devis ?

R : Contactez le Back Office des ventes italien par e-mail en écrivant à orders@horm.it - [Tel.](tel:04341979101) 0434 1979 101

Q : Quel est le délai de livraison des produits ?

R : La collection étant composée de plus de 200 familles de produits impliquant une sélection vaste et hétérogène de matériaux et de technologies de production, les délais de livraison varient de 1 à 12 semaines, en fonction du produit souhaité et du niveau de stock présent au moment de la réception de votre commande.

Q : Livrez-vous les marchandises directement au domicile des clients ?

R : Oui, nous pouvons livrer à l'adresse du domicile de votre client final. Ce service est appelé "dropshipping" et est payant. Ce service n'est disponible que dans certains pays. Pour proposer un devis, le back-office a besoin de connaître l'adresse de destination et le volume total des marchandises à livrer.

Q : Comment puis-je connaître la date de livraison des marchandises ?

R : Les marchandises sont expédiées depuis notre entrepôt de Brugnera (PN).
Date d'expédition estimée : est notifiée par l'envoi d'une confirmation de commande ou d'une facture pro forma par e-mail.
Date réelle d'expédition : est notifiée par l'envoi d'une copie de la facture par courriel.
Date de livraison à votre entrepôt : nous vous suggérons de contacter directement le transporteur.

Q : La date de retour pour mes commandes est "DDP et/ou DAP".

Quels sont les jours de la semaine où vous expédiez les marchandises et comment puis-je suivre l'envoi ?
R : Nous n'expédions qu'un seul jour par semaine, le jeudi. Les instructions sur la manière de suivre votre envoi sont contenues dans l'e-mail avec lequel nous vous informons de l'envoi des marchandises.

Q : La date prévue d'expédition des marchandises indiquée dans la confirmation de la commande est-elle contraignante ?

R : Non, il n'est jamais contraignant. De nombreux facteurs peuvent influencer le respect ou non de la date de livraison initialement promise. Pour cette raison, la date prévue d'expédition des marchandises indiquée dans la confirmation de la commande est toujours indicative et jamais contraignante. Aucune pénalité, aucune responsabilité, aucune annulation de commande et aucune demande de remise commerciale supplémentaire ne sont acceptées pour les marchandises expédiées à une date autre que la date indicative indiquée dans la confirmation de commande.

Q : Avec quel type de document les marchandises voyagent-elles ?

R : Les marchandises voyagent toujours avec la facture d'accompagnement indiquant les prix catalogue et la remise commerciale qui vous est réservée. Si vous souhaitez que les marchandises soient accompagnées uniquement d'un document de transport sans prix, ou d'une facture d'accompagnement indiquant uniquement les prix d'achat nets, sans rabais, vous devez en faire la demande lorsque vous envoyez votre commande à notre service commercial.

Q : Pour dédouaner des marchandises dans mon pays, je dois recevoir les documents d'expédition originaux en papier, accompagnés d'un certificat d'origine (COO).

R : Le coût de l'envoi des documents papier par courrier express est de 35 €. Le coût de la délivrance du COO est de 15 €. Afin de ne pas retarder la livraison de vos marchandises, nous vous recommandons de commander ce service en même temps que les produits que vous avez décidé d'acheter.

Q : Le terme de retour que j'ai convenu avec votre directeur commercial est DDP et/ou DAP. Quelle est la valeur minimale de l'envoi pour que le transport soit gratuit ?

R : Le transport est gratuit uniquement si deux conditions sont remplies :
[1] la valeur de l'envoi atteint le minimum défini dans la note de bas de page.
[2] la livraison est demandée à un entrepôt de marchandises ou à une salle d'exposition de meubles.
➤ qui peut être atteint par un camion de 12 mètres de long, 2,5 mètres de large et 4,10 mètres de haut
➤ qui n'est pas situé dans une zone de circulation restreinte ;
➤ qui est ouvert pendant les heures de bureau normales et ne nécessite pas de rendez-vous.

Si la valeur de l'envoi est inférieure au minimum et que la condition [2] est remplie, une redevance de transport est facturée à raison de
➤ **Euro 75** net pour: Austria, Belgium, France (excluding Corsica), Germany, Liechtenstein, Luxembourg, Netherlands, Switzerland
➤ **Euro 90** net pour: Corsica, England, Monaco, Spain (excl. Balearic and Canary Islands), Wales
➤ **Euro 110** net pour: Balearic Islands, Denmark, Portugal
➤ **Euro 150** net pour: Andorra, Canary Islands, Ireland, Northern Ireland, Norway (Oslo region only), Scotland, Sweden

Si la condition [2] n'est pas remplie (par exemple, livraison à domicile, au bureau, au restaurant, sur un chantier, etc.), le transport ne peut être gratuit et le coût devra faire l'objet d'un devis au cas par cas.

Q : Comment vos meubles sont-ils emballés ? Utilisez-vous des caisses de protection en bois ?

R : Horm Italia Srl fournit des emballages en carton adaptés aux expéditions effectuées par des transporteurs spécialisés dans le transport de meubles en mode groupage ou conteneur. Tout emballage dans des caisses en bois conformes à la norme NIMP 15 est calculé à un taux de 10% sur le coût net du produit, avec un minimum de 50 € et un maximum de 150 €.

REMARQUE : Valeur minimale de commande pour la livraison gratuite :

- **Euro 900** net pour: Austria, Belgium, France (excluding Corsica), Germany, Liechtenstein, Luxembourg, Netherlands, Switzerland
- **Euro 1,200** net pour: Corsica, Monaco, Spain (excl. Balearic and Canary Islands)
- **Euro 1,500** net pour: Balearic Islands, Denmark, Portugal, United Kingdom (excluding Northern Ireland and Scotland)
- **Euro 2,000** net pour: Andorra, Canary Islands, Ireland, Northern Ireland, Norway (Oslo region only), Scotland, Sweden

Aufträge und Vertragsabschlüsse

Jeder Vertrag über den Verkauf von Produkten zwischen dem Verkäufer Horm Italia Srl und dem Käufer gilt als erfüllt, wenn der Käufer eine Auftragsbestätigung oder Proformarechnung des Verkäufers erhält und diese ausdrücklich akzeptiert oder nicht innerhalb von 48 Stunden beanstandet hat. Jede Auftragsbestätigung oder Proforma-Rechnung gilt als Gegenstand dieser Verkaufsbedingungen.

Preise und Zahlungen

Die in dieser Preisliste genannten Preise verstehen sich in Euro ohne Mehrwertsteuer und gelten für Warenlieferungen ab Werk. Die Zahlungen sind ausschließlich an Horm Italia Srl zu leisten. Zahlungen an Dritte, auch wenn es sich um Angestellte, Mitarbeiter oder Handelsvertreter von Horm Italia Srl handelt, werden nicht anerkannt, es sei denn, sie wurden ausdrücklich schriftlich vom gesetzlichen Vertreter genehmigt.

Versanddaten

Die in den Auftragsbestätigungen angegebenen Versandtermine der Waren sind unverbindlich und nicht bindend. Vertragsstrafen, Haftung oder Annullierung von Aufträgen wegen Lieferverzögerungen in Bezug auf die in den Auftragsbestätigungen angegebenen unverbindlichen Richtdaten werden nicht akzeptiert.

Eigentum an Waren

Das Eigentum an den Waren bleibt bis zur vollständigen Bezahlung aller Rechnungen bei Horm Italia Srl.

Lieferungen

Die Waren werden gemäß den in der Auftragsbestätigung oder Proforma-Rechnung angegebenen Lieferbedingungen geliefert. Alle Waren, die von Dritten versandt werden und auch frei Bestimmungsort geliefert werden, reisen auf Risiko und Gefahr des Käufers.

Produktänderungen

Horm Italia Srl behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung technische oder ästhetische Änderungen an den in dieser Preisliste abgebildeten Produkten vorzunehmen, einschließlich Änderungen in Bezug auf Größe und Material, und lehnt jede Verantwortung für darin enthaltene Ungenauigkeiten ab. Die im Katalog abgebildeten Farben sind rein indikativ und können von der Realität abweichen.

Garantie

In Bezug auf die in der Preisliste aufgeführten Produkte und gegenüber den Verbrauchern gewährt Horm Italia Srl eine zweijährige Garantie im Rahmen der Bestimmungen des Gesetzesdekrets 206/2005 (sog. Verbraucherkodex).

Beanstandungen

Unter Reklamationen versteht man alle Beschwerden des Einzelhändlers, die sich auf die Qualität der gelieferten Produkte beziehen. Bei Erhalt der Ware entfernt der Wiederverkäufer das Verpackungsmaterial und überprüft die Vertragsmäßigkeit der Ware. Offensichtliche Mängel sind innerhalb von 8 Tagen nach

Erhalt der Ware, versteckte Mängel innerhalb von 8 Tagen nach ihrer Entdeckung, spätestens jedoch 12 Monate nach Lieferung schriftlich zu rügen. Alles in Übereinstimmung mit Artikel 1490 des Zivilgesetzbuches. Reklamationen, die sich auf die Qualität der Produkte beziehen, können nicht gehndet, gehaftet oder storniert werden. Die beanstandeten Erzeugnisse dürfen nicht verwendet werden. Sollte dies der Fall sein, hat Horm Italia Srl das Recht, die Zahlung zu verlangen. Reklamationen, die auf unsachgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Behandlung der Produkte zurückzuführen sind, werden nicht anerkannt. Waren mit festgestellten Fabrikationsfehlern werden nach dem Ermessen von Horm Italia Srl ersetzt oder repariert. Wenn die im Rahmen der Garantie zu ersetzenden Waren mit Rückgabebedingungen ab Werk verkauft wurden, werden die Ersatzwaren ebenfalls mit denselben Rückgabebedingungen an den Wiederverkäufer geliefert.

Transportschäden

Alle Waren, die von Dritten versandt werden, auch wenn sie am Bestimmungsort frei Haus geliefert werden, reisen auf Risiko des Käufers. Die Ware muss bei der Entladung vor der Unterzeichnung des Lieferscheins kontrolliert werden. Ist die Ware während des Transports beschädigt worden und lautet die Bedingung für die Rücksendung der Ware "frei Bestimmungsort", so hat der Käufer das Recht, die im CMR-Übereinkommen vorgesehene Versicherungsentschädigung zu erhalten, sofern:

- [01] der Schaden innerhalb von 7 Tagen nach Erhalt der Ware dem Frachtführer und dem Verkäufer schriftlich mitgeteilt wird;
- [02] der Schaden wurde an dem Ort entdeckt, an dem der Spediteur von Horm Italia Srl die Waren ablieferte
- [03] die beschädigten Güter nicht an andere Orte als den ursprünglichen Bestimmungsort der Güter verbracht werden

Wenn die drei oben genannten Bedingungen erfüllt sind, kann Horm Italia Srl als Alternative zur Entschädigung gemäß dem CMR-Abkommen nach eigenem Ermessen und als reine "Geste des kommerziellen Wohlwollens" den kostenlosen Ersatz der Produkte anbieten.

Transportschäden können verdeckt oder deutlich sichtbar sein. **Verdeckte Schäden** sind Schäden an der Ware, die zum Zeitpunkt der Lieferung nicht sichtbar sind, da die Verpackung nicht beschädigt erscheint. Bei Verpackungen mit **offensichtlich sichtbaren** Schäden hat der Käufer auf dem Lieferschein (POD - Proof of Delivery) den Vermerk "Die Ware wird vorbehaltlich der Prüfung angenommen" zu vermerken. Bringt der Käufer bei einem offensichtlich beschädigten Paket den vorgenannten Vermerk nicht an, geht die Haftung für etwaige Schäden an den Produkten automatisch vom Spediteur auf den Käufer über.

Ort der Gerichtsbarkeit

Für alle in den Verkaufsbedingungen nicht erwähnten Angelegenheiten gelten die Vorschriften des Zivilgesetzbuches; für alle Streitigkeiten ist ausschließlich das Gericht von Mailand zuständig.

F: An wen kann ich meine Bestellungen oder Angebotsanfragen senden?

A: Wenden Sie sich per E-Mail an das italienische Vertriebs-Backoffice, indem Sie an orders@horm.it schreiben - Tel. 0434 1979 101

F: Wie lange ist die Lieferzeit für Produkte?

A: Da die Kollektion aus über 200 Produktfamilien mit einer großen und heterogenen Auswahl an Materialien und Produktionstechnologien besteht, variieren die Lieferzeiten zwischen 1 und 12 Wochen, je nach dem gewünschten Produkt und dem Lagerbestand zum Zeitpunkt des Bestelleingangs.

F: Liefern Sie die Waren auch direkt zu den Kunden nach Hause?

A: Ja, wir können an die Heimatadresse Ihres Endkunden liefern. Diese Dienstleistung wird "Dropshipping" genannt und ist kostenpflichtig. Der Dienst ist nur in bestimmten Ländern verfügbar. Um ein Angebot erstellen zu können, benötigt das Backoffice die Zieladresse und die Gesamtmenge der zu liefernden Waren.

F: Wie kann ich das Lieferdatum der Waren herausfinden?

A: Die Waren werden von unserem Lager in Brugnera (PN) versandt. Voraussichtliches Versanddatum: wird durch Zusendung einer Auftragsbestätigung oder Proformarechnung per E-Mail mitgeteilt. Tatsächliches Versanddatum: wird durch Zusendung einer E-Mail-Kopie der Rechnung mitgeteilt Liefertermin in Ihrem Lager: Wir empfehlen Ihnen, sich direkt an den Spediteur zu wenden.

F: Das Lieferdatum für meine Bestellungen ist "DDP und/oder DAP". An welchen Wochentagen versenden Sie die Waren und wie kann ich die Sendung verfolgen?

A: Wir versenden nur an einem Tag in der Woche, am Donnerstag. Anweisungen zur Verfolgung der Sendung sind in der E-Mail enthalten, mit der wir Sie über den Versand der Waren informieren.

F: Ist das in der Auftragsbestätigung angegebene voraussichtliche Versanddatum der Waren verbindlich?

A: Nein, sie ist niemals verbindlich. Zahlreiche Faktoren können Einfluss darauf haben, ob der ursprünglich zugesagte Liefertermin eingehalten wird oder nicht. Aus diesem Grund ist der in der Auftragsbestätigung angegebene voraussichtliche Liefertermin der Waren immer nur ein Richtwert und niemals verbindlich. Es werden keine Vertragsstrafen, keine Haftung, keine Stornierung von Aufträgen und keine Anträge auf zusätzliche Handelsrabatte für Waren akzeptiert, die zu einem anderen als dem in der Auftragsbestätigung angegebenen ungefähren Datum versandt werden.

F: Mit welchem Dokument werden die Waren befördert?

A: Die Waren werden immer mit einer Begleitrechnung geliefert, auf der die Listenpreise und der für Sie reservierte Handelsrabatt angegeben sind. Wenn Sie wünschen, dass die Waren nur von einem Transportdokument ohne Preise oder von einer Begleitrechnung begleitet werden, die nur die Nettokaufpreise ohne Rabatte ausweist, müssen Sie dies bei der Übermittlung Ihrer Bestellung an unsere Verkaufsabteilung angeben.

F: Um die Waren in meinem Land abzufertigen, benötige ich die Original-Versanddokumente in Papierform und ein Ursprungszeugnis (COO).

A: Die Kosten für den Versand der Papierdokumente per Expresskurier betragen 35 €. Die Kosten für die Ausstellung des COO betragen 15 €. Um die Lieferung Ihrer Waren nicht zu verzögern, empfehlen wir Ihnen, diesen Service gleichzeitig mit den Produkten zu bestellen, die Sie kaufen möchten.

F: Die Rückgabefrist, die ich mit Ihrem Vertriebsleiter vereinbart habe, lautet DDP und/oder DAP. Welchen Mindestwert muss eine Sendung haben, um kostenlos befördert zu werden?

A: Die Beförderung ist nur dann kostenlos, wenn zwei Bedingungen erfüllt sind: [1] der Wert der Sendung erreicht den in der Fußnote festgelegten Mindestwert [2] die Lieferung wird an ein Frachtlager oder einen Möbelverkaufsraum gewünscht

- > die mit einem 12 m langen, 2,5 m breiten und 4,10 m hohen Lkw erreicht werden kann
- > die nicht in einer verkehrsberuhigten Zone liegt;
- > die während der normalen Geschäftszeiten geöffnet ist und keine Voranmeldung erfordert.

Liegt der Wert der Sendung unter dem Mindestwert und ist die Bedingung [2] erfüllt, wird eine Transportgebühr in Höhe von

- > **Euro 75 netto** für: Austria, Belgium, France (excluding Corsica), Germany, Liechtenstein, Luxembourg, Netherlands, Switzerland
- > **Euro 90 netto** für: Corsica, England, Monaco, Spain (excl. Balearic and Canary Islands), Wales
- > **Euro 110 netto** für: Balearic Islands, Denmark, Portugal
- > **Euro 150 netto** für: Andorra, Canary Islands, Ireland, Northern Ireland, Norway (Oslo region only), Scotland, Sweden

Wenn die Bedingung [2] nicht erfüllt ist (z. B. Lieferung an eine Wohnung, ein Büro, ein Restaurant, eine Baustelle usw.), kann der Transport nicht kostenlos erfolgen und die Kosten müssen von Fall zu Fall angegeben werden.

F: Wie werden Ihre Möbel verpackt? Verwenden Sie schützende Holzkisten?

A: Horm Italia Srl bietet Verpackungen in Kartons an, die für den Versand durch auf den Möbeltransport spezialisierte Spediteure im Sammelgut- oder Containermodus geeignet sind. Für die Verpackung in Holzkisten, die dem ISPM 15 entsprechen, werden 10 % des Nettopreises des Produkts berechnet, mindestens 50 € und höchstens 150 €.

HINWEIS: Mindestbestellwert für kostenlose Lieferung:

- > **Euro 900 netto** für: Austria, Belgium, France (excluding Corsica), Germany, Liechtenstein, Luxembourg, Netherlands, Switzerland
- > **Euro 1,200 netto** für: Corsica, Monaco, Spain (excl. Balearic and Canary Islands)
- > **Euro 1,500 netto** für: Balearic Islands, Denmark, Portugal, United Kingdom (excluding Northern Ireland and Scotland)
- > **Euro 2,000 netto** für: Andorra, Canary Islands, Ireland, Northern Ireland, Norway (Oslo region only), Scotland, Sweden

Pedidos y ejecución del contrato

Cada contrato de venta de productos entre el vendedor Horm Italia Srl y el comprador se considerará concluido cuando el comprador reciba una confirmación de pedido o una factura pro forma del vendedor y la haya aceptado explícitamente o no se haya opuesto a ella en un plazo de 48 horas. Toda confirmación de pedido o factura pro forma se considerará sujeta a las presentes Condiciones de Venta.

Precios y pagos

Los precios indicados en esta lista de precios se expresan en euros, sin IVA, y se refieren a mercancías entregadas ex-factory. Los pagos deben efectuarse únicamente a Horm Italia Srl. No se aceptarán pagos efectuados a terceros, aunque sean empleados, colaboradores o agentes comerciales de Horm Italia Srl, salvo autorización expresa y por escrito del Representante Legal.

Fechas de envío

Las fechas de envío de las mercancías indicadas en las confirmaciones de pedido son indicativas y no vinculantes. No aceptamos penalizaciones, responsabilidades ni anulaciones de pedidos por retrasos en la entrega con respecto a las fechas indicativas y no vinculantes indicadas en las confirmaciones de pedido.

Propiedad de los bienes

La propiedad de la mercancía sigue siendo de Horm Italia Srl hasta el pago completo de todas las facturas.

Entregas

Las mercancías se entregan de acuerdo con las condiciones de entrega indicadas en la confirmación del pedido o en la factura proforma. Todas las mercancías enviadas por terceros e incluso entregadas franco de porte, viajan por cuenta y riesgo del comprador.

Modificaciones de productos

Horm Italia Srl se reserva el derecho de aportar, en cualquier momento y sin previo aviso, modificaciones de carácter técnico o estético, incluidos cambios de tamaño y materiales, a los productos ilustrados en la presente lista de precios, y declina toda responsabilidad por cualquier inexactitud contenida en la misma. Los colores que figuran en el catálogo son puramente indicativos y pueden variar con respecto a la realidad.

Garantía

En relación con los productos que figuran en la lista de precios y hacia los consumidores, Horm Italia Srl ofrece una garantía de dos años en los términos prescritos por el Decreto Legislativo 206/2005 (llamado Código de Consumo).

Quejas

Las reclamaciones son todas las quejas del revendedor relacionadas con la calidad de los productos entregados. A la recepción de la mercancía, el revendedor retirará el material de embalaje y comprobará su conformidad con el contrato. Los defectos evidentes se notificarán por escrito en un plazo de 8 días

a partir de la recepción de la mercancía, los defectos ocultos en un plazo de 8 días a partir de su descubrimiento, pero a más tardar 12 meses después de la entrega. Todo ello de conformidad con el artículo 1490 del Código Civil. No se aceptarán penalizaciones, responsabilidades ni anulaciones de pedidos por reclamaciones relativas a la calidad de los productos. No se utilizarán los productos impugnados. Si lo fueran, Horm Italia Srl tiene derecho a exigir su pago. No se aceptarán reclamaciones derivadas de un uso indebido o un tratamiento inadecuado de los productos. Las mercancías que presenten defectos de fabricación comprobados serán, a discreción de Horm Italia Srl, sustituidas o reparadas. Si la mercancía a sustituir en garantía se vendió con condiciones de devolución Ex Works, la mercancía de sustitución también se entregará al minorista con las mismas condiciones de devolución.

Daños de transporte

Todas las mercancías enviadas por terceros, aunque se entreguen gratuitamente en destino, viajan por cuenta y riesgo del comprador. La mercancía debe comprobarse en el momento de la descarga antes de firmar el albarán de entrega. Si la mercancía ha sufrido daños durante el transporte y si el plazo de devolución de la mercancía es "portes pagados", el comprador tendrá derecho a obtener la indemnización del seguro prevista en el Convenio CMR siempre que:

- [01] el daño se notifica por escrito al transportista y al vendedor en un plazo de 7 días a partir de la recepción de la mercancía;
[02] el daño se descubrió en el mismo lugar donde el transportista de Horm Italia Srl entregó la mercancía
[03] las mercancías dañadas no se trasladan a lugares distintos del destino original de las mercancías

Si se cumplen las tres condiciones arriba mencionadas, como alternativa a la indemnización prevista por la convención CMR, Horm Italia Srl podrá ofrecer, a su discreción y como mero "gesto de buena voluntad comercial", la sustitución gratuita de los productos.

Los daños de transporte pueden ser ocultos o claramente visibles. Por **daños ocultos** se entienden los daños sufridos por la mercancía que no son visibles en el momento de la entrega, ya que el embalaje no parece dañado. En el caso de embalajes con **daños manifiestamente visibles**, el comprador hará constar en el documento de entrega (POD - Proof of Delivery) la mención "La mercancía se acepta sujeta a inspección". Si el comprador, en presencia de un bulto manifiestamente dañado, no coloca la mención antes mencionada, la responsabilidad por los posibles daños sufridos por los productos se transfiere automáticamente del transportista al comprador.

Lugar de jurisdicción

Para todas las cuestiones no mencionadas en las Condiciones de Venta, se aplicarán las normas contenidas en el Código Civil; para cualquier litigio, el Tribunal de Milán será el único competente.

P: ¿A quién puedo enviar mis pedidos o solicitudes de presupuesto?

R: Póngase en contacto con el Back Office de Ventas en Italia por correo electrónico escribiendo a orders@horm.it - Tel. 0434 1979 101

P: ¿Cuál es el plazo de entrega de los productos?

R: Dado que la colección se compone de más de 200 familias de productos que incluyen una amplia y heterogénea selección de materiales y tecnologías de producción, los plazos de entrega varían de 1 a 12 semanas, en función del producto deseado y del nivel de existencias existente en el momento de recibir su pedido de compra.

P: ¿Realiza entregas directamente en las instalaciones de los usuarios finales?

R: Sí, podemos realizar la entrega en el domicilio de su cliente final. Este servicio se denomina "dropshipping" y es de pago. El servicio sólo está disponible en algunos países. Para ofrecer un presupuesto, el back office necesita conocer la dirección de destino y el volumen total de mercancías a entregar.

P: ¿Cómo puedo saber la fecha de entrega de la mercancía?

R: La mercancía se envía desde nuestro almacén de Brugnera (PN).
> **Fecha estimada de envío:** se notifica mediante el envío de una confirmación de pedido o factura proforma por correo electrónico.
> **Fecha real de envío:** se notifica enviando una copia de la factura por correo electrónico
> **Fecha de entrega en su almacén:** le sugerimos que se ponga en contacto directamente con el transportista.

P: La fecha de entrega de mis pedidos es "DDP y/o DAP". ¿Qué días de la semana envían la mercancía y cómo puedo hacer el seguimiento del envío?

R: Sólo realizamos envíos un día a la semana, el jueves. Las instrucciones sobre cómo realizar el seguimiento del envío figuran en el correo electrónico que le enviamos notificándole el envío de la mercancía.

P: ¿Es vinculante la fecha prevista de envío de la mercancía indicada en la confirmación del pedido?

R: No, nunca es vinculante. Numerosos factores pueden influir en que se cumpla o no la fecha de entrega inicialmente prometida. Por este motivo, la fecha prevista de entrega de la mercancía indicada en la confirmación del pedido es siempre orientativa y nunca vinculante. No se aceptan penalizaciones, responsabilidades, anulaciones de pedidos ni solicitudes de descuentos comerciales adicionales por mercancías enviadas en una fecha distinta a la fecha aproximada indicada en la confirmación del pedido.

P: ¿Con qué tipo de documento viaja la mercancía?

R: Las mercancías viajan siempre con la factura adjunta en la que figuran los precios de catálogo y el descuento comercial reservado para usted. Si desea que la mercancía vaya acompañada únicamente de una Carta de Porte sin precios, o de una factura en la que figuren únicamente los precios netos de compra, sin descuentos, deberá formular esta solicitud en el momento de enviar su pedido a nuestro departamento de ventas.

P: Para despachar la mercancía en la aduana de mi país, necesito recibir los documentos originales de envío en papel, acompañados de un Certificado de Origen (COO).

R: El coste del envío de los documentos en papel por mensajería urgente es de 35 euros. El coste de emisión del COO es de 15 euros. Para no retrasar la entrega de su mercancía, le recomendamos que solicite este servicio al mismo tiempo que los productos que haya decidido comprar.

P: El plazo de devolución que he acordado con su director comercial es DDP y/o DAP. ¿Cuál es el valor mínimo del envío para que el transporte sea gratuito?

R: El transporte sólo es gratuito si se cumplen dos condiciones:
[1] el valor del envío alcanza el mínimo definido en la nota a pie de página
[2] se solicita la entrega en un almacén de mercancías o en una sala de exposición de muebles
> que puede alcanzar un camión de 12 m de largo, 2,5 m de ancho y 4,10 m de alto
> que no esté situado en una zona de tráfico restringido;
> que está abierto durante el horario laboral normal y no requiere cita previa.

Si el valor del envío es inferior al mínimo y se cumple la condición [2], se cobrará un canon de transporte a razón de
> **Euro 75** netos por: Austria, Belgium, France (excluding Corsica), Germany, Liechtenstein, Luxembourg, Netherlands, Switzerland
> **Euro 90** netos por: Corsica, England, Monaco, Spain (excl. Balearic and Canary Islands), Wales
> **Euro 110** netos por: Balearic Islands, Denmark, Portugal
> **Euro 150** netos por: Andorra, Canary Islands, Ireland, Northern Ireland, Norway (Oslo region only), Scotland, Sweden

Si no se cumple la condición [2] (por ejemplo, entrega a domicilio, oficina, restaurante, obra, etc.), el transporte no podrá ser gratuito y el coste deberá presupuestarse caso por caso.

P: ¿Cómo se embalan los muebles? ¿Utiliza cajas protectoras de madera?

R: Horm Italia Srl proporciona embalajes en cajas de cartón aptas para envíos realizados por transportistas especializados en el transporte de muebles en régimen de grupaje o contenedor. El embalaje en cajas de madera conformes a la norma NIMF 15 se calcula a razón de un 10% sobre el coste neto del producto, con un mínimo de 50 euros y un máximo de 150 euros.

NOTA: Valor mínimo del pedido para la entrega gratuita:

- > **Euro 900** netos por: Austria, Belgium, France (excluding Corsica), Germany, Liechtenstein, Luxembourg, Netherlands, Switzerland
- > **Euro 1,200** netos por: Corsica, Monaco, Spain (excl. Balearic and Canary Islands)
- > **Euro 1,500** netos por: Balearic Islands, Denmark, Portugal, United Kingdom (excluding Northern Ireland and Scotland)
- > **Euro 2,000** netos por: Andorra, Canary Islands, Ireland, Northern Ireland, Norway (Oslo region only), Scotland, Sweden

H

HORM

Alexander



ACABADOS MÁRMOL

VIDRIO RETRO PINTADO

COLORES METAL

COLORES FENIX

MODELOS CAD

MONTAJE Y GARANTÍA

VOLVER AL ÍNDICE GENERAL

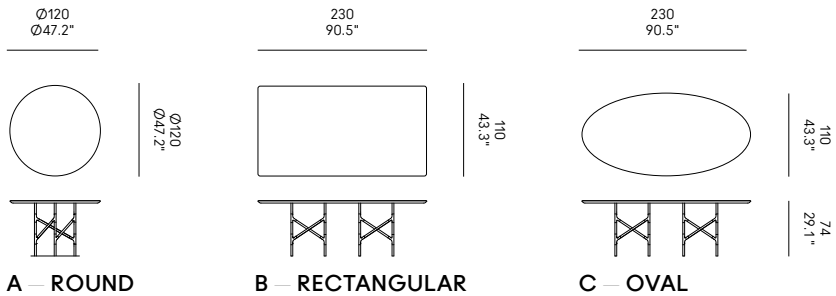
IT — Gambe in metallo verniciato. Il top è disponibile in MDF accoppiato a marmo, Fenix o vetro retroverniciato.

EN — Legs in painted metal. The top is available in MDF paired with marble, Fenix, or back-painted glass.

FR — Pieds en métal peint. Le dessus est disponible en MDF associé à du marbre, du Fenix ou du verre laqué.

DE — Beine aus lackiertem Metall. Die Tischplatte ist aus MDF in Kombination mit Marmor, Fenix oder rückseitig lackiertem Glas erhältlich.

ES — Patas de metal pintado. La parte superior está disponible en MDF emparejado con mármol, Fenix o vidrio retroiluminado.





ACABADOS
MÁRMOL



VIDRIO
RETRO PINTADO



COLORES
METAL



COLORES
FENIX



MODELOS
CAD



MONTAJE
Y GARANTÍA



VOLVER AL
ÍNDICE GENERAL



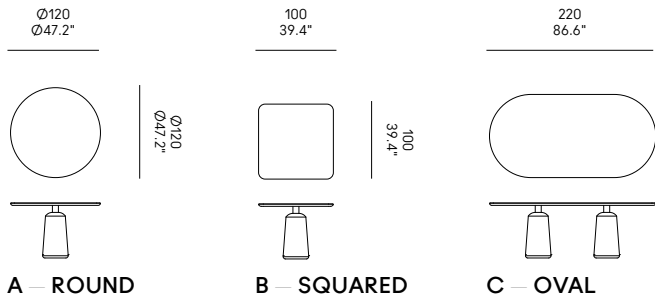
IT — Gambe in cemento colato in stampo. Sulla superficie centrale esterna viene applicata una vernice con finitura come riportato nella tabella prezzi. La parte superiore e inferiore delle gambe è sempre verniciata nera. Il top è disponibile in MDF accoppiato a marmo, Fenix o vetro retroverniciato.

EN — Legs cast in molded concrete. A paint finish is applied on the external central surface, as indicated in the price table. The top is available in MDF paired with marble, Fenix, or back-painted glass. The upper and lower parts of the legs are always painted black.

FR — Pieds en béton coulé dans un moule. Une finition de peinture est appliquée sur la surface centrale externe, comme indiqué dans le tableau des prix. La partie supérieure et inférieure des pieds est toujours peinte en noir. Le dessus est disponible en MDF associé à du marbre, du Fenix ou du verre laqué.

DE — Beine aus in Form gegossenem Beton. Auf der äußeren zentralen Oberfläche wird ein Lack mit einer Oberflächenbehandlung aufgetragen, wie in der Preisliste angegeben. Die oberen und unteren Teile der Beine sind immer schwarz lackiert. Die Tischplatte ist aus MDF in Kombination mit Marmor, Fenix oder rückseitig lackiertem Glas erhältlich.

ES — Patas de hormigón fundido en molde. Se aplica un acabado de pintura en la superficie central externa, como se indica en la tabla de precios. La parte superior e inferior de las patas siempre están pintadas de negro. La parte superior está disponible en MDF emparejado con mármol, Fenix o vidrio retroiluminado.



	IT	EN	FR	ES	DE
(01) MVA	Verniciato Acciaio Hamilton	Painted Hamilton Steel	Peint en Acier Hamilton	Pintado de Hamilton Acero	Lackiertes Stahl Hamilton
(01) MVB	Verniciato Bronzo	Painted Bronze	Peint en Bronze	Pintado de Bronce	Lackiertes Bronze
(01) MVO	Verniciato Oro Cortez	Painted Gold Cortez	Peint en Or Cortez	Pintado de Oro Cortez	Lackiertes Gold Cortez
(05) MC	Marmo Carrara	Carrara Marble	Marbre Carrara	Mármol Carrara	Carrara-Marmor
(05) ME	Marmo Emperador	Emperador Marble	Marbre Emperador	Mármol Emperador	Emperador-Marmor
(05) MM	Marmo Marquina	Marquina Marble	Marbre Marquina	Mármol Marquina	Marquina-Marmor
(06) FA	Fenix Acciaio Hamilton	Fenix Hamilton Steel	Fenix Acier Hamilton	Fenix Hamilton Stahl	Fenix Acero Hamilton
(06) FN	Fenix Nero Ingo	Fenix Black Ingo	Fenix Noir Ingo	Fenix Negro Ingo	Fenix Schwarz Ingo
(06) FO	Fenix Oro Cortez	Fenix Gold Cortez	Fenix Or Cortez	Fenix Oro Cortez	Fenix Gold Cortez
(07) VR3005	Vetro Verniciato Rosso Ral3005	Painted Glass Red Ral3005	Verre Peint Rouge Ral3005	Vidrio Pintado Rojo Ral3005	Lackiertes Glas Rot Ral3005
(07) VR7006	Vetro Verniciato Beige Ral7006	Painted Glass Beige Ral7006	Verre Peint Beige Ral7006	Vidrio Pintado Beige Ral7006	Lackiertes Glas Beige Ral7006
(07) VR7013	Vetro Verniciato Bruno Ral7013	Painted Glass Brown Ral7013	Verre Peint Brun Ral7013	Vidrio Pintado Marrón Ral7013	Lackiertes Glas Braun Ral7013
(07) VR7024	Vetro Verniciato Grafite Ral7024	Painted Glass Graphite Ral7024	Verre Peint Graphite Ral7024	Vidrio Pintado Grafito Ral7024	Lackiertes Glas Graphit Ral7024
(07) VR7037	Vetro Verniciato Grigio Ral7037	Painted Glass Gray Ral7037	Verre Peint Gris Ral7037	Vidrio Pintado Gris Ral7037	Lackiertes Glas Grau Ral7037
(07) VR9011	Vetro Verniciato Nero Ral9011	Painted Glass Black Ral9011	Verre Peint Noir Ral9011	Vidrio Pintado Negro Ral9011	Lackiertes Glas Schwarz Ral9011
(07) VR9016	Vetro Verniciato Bianco Ral9016	Painted Glass White Ral9016	Verre Peint Blanc Ral9016	Vidrio Pintado Blanco Ral9016	Lackiertes Glas Weiß Ral9016

INSCRIBIRSE EN
QUICK SHIP



GAMBE LEGS PIEDS BEINE PATAS	(01) MVA (01) MVB (01) MVO		
PIANO TOP PLATEAU TISCHPLATTE SOBRE	(05) MC (05) ME (05) MM	(06) FA (06) FN (06) FO	(07) VR3005 (07) VR7006 (07) VR7013 (07) VR7024 (07) VR7037 (07) VR9011 (07) VR9016
A — ROUND cm Ø 120 x 74H Ø 47.2" x 29.1"H	€ 2.580	€ 1.990	€ 2.190
B — SQUARED cm 100 x 100 x 74H 39.4" x 39.4" x 29.1"H	€ 2.330	€ 1.840	€ 1.970
C — OVAL cm 220 x 110 x 74H 86.6" x 43.3" x 29.1"H	€ 4.440	€ 3.290	€ 3.710



ACABADOS MÁRMOL

ACABADOS MADERA

MODELOS CAD

VIDRIO RETRO PINTADO

COLORES FENIX

MONTAJE Y GARANTÍA

VOLVER AL ÍNDICE GENERAL

IT — Gambe in MDF impiallacciato e piastre in metallo verniciato. Il top è disponibile in MDF impiallacciato oppure accoppiato a marmo, Fenix o vetro retroverniciato.

EN — Legs in veneered MDF and plates in painted metal. The top is available in veneered MDF or paired with marble, Fenix, or back-painted glass.

FR — Pieds en MDF plaqué et plaques en métal peint. Le dessus est disponible en MDF plaqué ou associé à du marbre, du Fenix ou du verre laqué.

DE — Beine aus furniertem MDF und Platten aus lackiertem Metall. Die Tischplatte ist aus furniertem MDF oder in Kombination mit Marmor, Fenix oder rückseitig lackiertem Glas erhältlich.

ES — Patas de MDF enchapado y placas de metal pintado. La parte superior está disponible en MDF enchapado o emparejado con mármol, Fenix o vidrio retroiluminado.

100

39.4"

100

39.4"

220

86.6"

110

43.3"

74

29.1"

A — SQUARED

B — RECTANGULAR

	IT	EN	FR	ES	DE
(04) FM	Frassino Tinto Moca	Stained Mocha Ash Wood	Frêne Teinté Moka	Fresno Tenido de Moca	Gebeizte Mokka-Esche
(04) NC	Noce Canaletto	Canaletto Walnut Wood	Noyer Canaletto	Nogal Canaletto	Canaletto-Nussbaum
(05) MC	Marmo Carrara	Carrara Marble	Marbre Carrara	Mármol Carrara	Carrara-Marmor
(05) ME	Marmo Emperador	Emperador Marble	Marbre Emperador	Mármol Emperador	Emperador-Marmor
(05) MM	Marmo Marquina	Marquina Marble	Marbre Marquina	Mármol Marquina	Marquina-Marmor
(06) FA	Fenix Acciaio Hamilton	Fenix Hamilton Steel	Fenix Acier Hamilton	Fenix Hamilton Stahl	Fenix Acero Hamilton
(06) FN	Fenix Nero Ingo	Fenix Black Ingo	Fenix Noir Ingo	Fenix Negro Ingo	Fenix Schwarz Ingo
(06) FO	Fenix Oro Cortez	Fenix Gold Cortez	Fenix Or Cortez	Fenix Oro Cortez	Fenix Gold Cortez
(07) VR3005	Vetro Verniciato Rosso Ral3005	Painted Glass Red Ral3005	Verre Peint Rouge Ral3005	Vidrio Pintado Rojo Ral3005	Lackiertes Glas Rot Ral3005
(07) VR7006	Vetro Verniciato Beige Ral7006	Painted Glass Beige Ral7006	Verre Peint Beige Ral7006	Vidrio Pintado Beige Ral7006	Lackiertes Glas Beige Ral7006
(07) VR7013	Vetro Verniciato Bruno Ral7013	Painted Glass Brown Ral7013	Verre Peint Brun Ral7013	Vidrio Pintado Marrón Ral7013	Lackiertes Glas Braun Ral7013
(07) VR7024	Vetro Verniciato Grafite Ral7024	Painted Glass Graphite Ral7024	Verre Peint Graphite Ral7024	Vidrio Pintado Grafito Ral7024	Lackiertes Glas Graphit Ral7024
(07) VR7037	Vetro Verniciato Grigio Ral7037	Painted Glass Gray Ral7037	Verre Peint Gris Ral7037	Vidrio Pintado Gris Ral7037	Lackiertes Glas Grau Ral7037
(07) VR9011	Vetro Verniciato Nero Ral9011	Painted Glass Black Ral9011	Verre Peint Noir Ral9011	Vidrio Pintado Negro Ral9011	Lackiertes Glas Schwarz Ral9011
(07) VR9016	Vetro Verniciato Bianco Ral9016	Painted Glass White Ral9016	Verre Peint Blanc Ral9016	Vidrio Pintado Blanco Ral9016	Lackiertes Glas Weiß Ral9016

020 [Delivery terms: EX-FACTORY ITALY]

Prezzo Suggestito al Pubblico 2024 / Manufacturer's Suggested Retail Price 2024
IVA esclusa / VAT and other Taxes excluded / Hors taxes / Ohne MwSt / IVA a parte

ESP

02-11-23

ESP

02-11-23

INSCRIBIRSE EN QUICK SHIP

GAMBE LEGS PIEDS BEINE PATAS	(04) FM				(04) NC				
PIANO TOP PLATEAU TISCHPLATTE SOBRE	(04) FM	(05) MC (05) ME (05) MM	(06) FA (06) FN (06) FO	(07) VR3005 (07) VR7006 (07) VR7013 (07) VR7024 (07) VR7037 (07) VR9011 (07) VR9016	(04) NC	(05) MC (05) ME (05) MM	(06) FA (06) FN (06) FO	(07) VR3005 (07) VR7006 (07) VR7013 (07) VR7024 (07) VR7037 (07) VR9011 (07) VR9016	
A — SQUARED	cm 100 x 100 x 74H 39.4" x 39.4" x 29.1"H	€ 1.890	€ 2.455	€ 1.970	€ 1.855	€ 1.890	€ 2.455	€ 1.970	€ 1.855
B — RECTANGULAR	cm 220 x 110 x 74H 86.6" x 43.3" x 29.1"H	€ 3.680	€ 4.979	€ 3.947	€ 3.610	€ 3.680	€ 4.979	€ 3.947	€ 3.610

Prezzo Suggestito al Pubblico 2024 / Manufacturer's Suggested Retail Price 2024
IVA esclusa / VAT and other Taxes excluded / Hors taxes / Ohne MwSt / IVA a parte

[Delivery terms: EX-FACTORY ITALY]

021

TABLES & DESKS

CHAIRS

STORAGE UNITS

BOOKCASES

LAMPS & COMPLEMENTS

BEDS & MATTRESSES

SOFA BEDS



Imperio Console & Desk

ESP
02-11-23



ACABADOS MÁRMOL

ACABADOS CUERO

MODELOS CAD

VIDRIO RETRO PINTADO

COLORES FENIX

MONTAJE Y GARANTÍA

VOLVER AL ÍNDICE GENERAL

IT — Struttura, ante e fianchi in MDF laccato. Cassetto centrale grigio in pannelli di particelle di legno con chiusura soft closing, top in diverse opzioni (marmo, Fenix, vetro retroverniciato o cuoio), gambe in metallo verniciato.

EN — Structure, doors, and sides in lacquered MDF. Central gray drawer in wood particle panels with soft-closing, top available in various options (marble, Fenix, back-painted glass, or leather), legs in painted metal.

FR — Structure, portes et côtés en MDF laqué. tiroir central gris en panneaux de particules de bois avec fermeture en douceur, dessus disponible dans diverses options (marbre, Fenix, verre laqué ou cuir), pieds en métal peint.

DE — Struktur, Türen und Seiten aus lackiertem MDF. Zentrale graue Schublade aus Holzspanplatten mit sanftem Schließen, Oberfläche in verschiedenen Optionen (Marmor, Fenix, lackiertes Glas, Leder), Beine aus lackiertem Metall.

ES — Estructura, puertas y laterales de MDF lacado. Cajón central gris en paneles de partículas de madera con cierre suave, parte superior disponible en varias opciones (mármol, Fenix, vidrio lacado o cuero), patas de metal pintado.

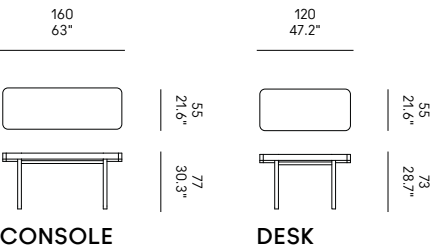
	IT	EN	FR	ES	DE
(01) MVB	Metallo Verniciato Bronzo	Painted Bronze Metal	Métal Peint en Bronze	Metal Pintado de Bronce	Lackiertes Bronzeblech
(01) MVN	Metallo Verniciato Nero Ral7021	Painted Black Ral7021 Metal	Métal Peint en Noir Ral7021	Metal Pintado Negro Ral7021	Lackiertes Schwarzblech Ral7021
(01) MVO	Metallo Verniciato Oro	Painted Gold Metal	Métal Peint en Or	Metal Pintado de Oro	Lackiertes Goldblech
(02) LLR3005	Laccato Lucido Rosso Ral3005	Glossy Red Ral3005 Lacquer	Laqué Brillant Rouge Ral3005	Rojo Ral3005 Lacado Brillante	Lackiertes Glänzendes Rot Ral3005
(02) LLR7006	Laccato Lucido Beige Ral7006	Glossy Beige Ral7006 Lacquer	Laqué Brillant Beige Ral7006	Beige Ral7006 Lacado Brillante	Lackiertes Glänzendes Beige Ral7006
(02) LLR7013	Laccato Lucido Bruno Ral7013	Glossy Brown Ral7013 Lacquer	Laqué Brillant Brun Ral7013	Marrón Ral7013 Lacado Brillante	Lackiertes Glänzendes Braun Ral7013
(02) LLR7024	Laccato Lucido Grafite Ral7024	Glossy Graphite Ral7024 Lacquer	Laqué Brillant Graphite Ral7024	Grafito Ral7024 Lacado Brillante	Lackiertes Glänzendes Graphit Ral7024
(02) LLR7037	Laccato Lucido Grigio Ral7037	Glossy Gray Ral7037 Lacquer	Laqué Brillant Gris Ral7037	Gris Ral7037 Lacado Brillante	Lackiertes Glänzendes Grau Ral7037
(02) LLR9011	Laccato Lucido Nero Ral9011	Glossy Black Ral9011 Lacquer	Laqué Brillant Noir Ral9011	Negro Ral9011 Lacado Brillante	Lackiertes Glänzendes Schwarz Ral9011
(02) LLR9016	Laccato Lucido Bianco Ral9016	Glossy White Ral9016 Lacquer	Laqué Brillant Blanc Ral9016	Blanco Ral9016 Lacado Brillante	Lackiertes Glänzendes Weiß Ral9016
(03) LOR3005	Laccato Opaco Rosso Ral3005	Matte Red Ral3005 Lacquer	Laqué Mat Rouge Ral3005	Rojo Ral3005 Lacado Opaco	Lackiertes Mattes Rot Ral3005
(03) LOR7006	Laccato Opaco Beige Ral7006	Matte Beige Ral7006 Lacquer	Laqué Mat Beige Ral7006	Beige Ral7006 Lacado Opaco	Lackiertes Mattes Beige Ral7006
(03) LOR7013	Laccato Opaco Bruno Ral7013	Matte Brown Ral7013 Lacquer	Laqué Mat Brun Ral7013	Marrón Ral7013 Lacado Opaco	Lackiertes Mattes Braun Ral7013
(02) LOR7024	Laccato Opaco Grafite Ral7024	Matte Graphite Ral7024 Lacquer	Laqué Mat Graphite Ral7024	Grafito Ral7024 Lacado Opaco	Lackiertes Mattes Graphit Ral7024
(03) LOR7037	Laccato Opaco Grigio Ral7037	Matte Gray Ral7037 Lacquer	Laqué Mat Gris Ral7037	Gris Ral7037 Lacado Opaco	Lackiertes Mattes Grau Ral7037
(03) LOR9011	Laccato Opaco Nero Ral9011	Matte Black Ral9011 Lacquer	Laqué Mat Noir Ral9011	Negro Ral9011 Lacado Opaco	Lackiertes Mattes Schwarz Ral9011
(03) LOR9016	Laccato Opaco Bianco Ral9016	Matte White Ral9016 Lacquer	Laqué Mat Blanc Ral9016	Blanco Ral9016 Lacado Opaco	Lackiertes Mattes Weiß Ral9016
(05) MC	Marmo Carrara	Carrara Marble	Marbre Carrara	Mármol Carrara	Carrara-Marmor
(05) ME	Marmo Emperador	Emperador Marble	Marbre Emperador	Mármol Emperador	Emperador-Marmor
(05) MM	Marmo Marquina	Marquina Marble	Marbre Marquina	Mármol Marquina	Marquina-Marmor
(06) FA	Fenix Acciaio Hamilton	Fenix Hamilton Steel	Fenix Acier Hamilton	Fenix Hamilton Stahl	Fenix Acero Hamilton
(06) FN	Fenix Nero Ingo	Fenix Black Ingo	Fenix Noir Ingo	Fenix Negro Ingo	Fenix Schwarz Ingo
(06) FO	Fenix Oro Cortez	Fenix Gold Cortez	Fenix Or Cortez	Fenix Oro Cortez	Fenix Gold Cortez
(07) VR3005	Vetro Verniciato Rosso Ral3005	Painted Glass Red Ral3005	Verre Peint Rouge Ral3005	Vidrio Pintado Rojo Ral3005	Lackiertes Glas Rot Ral3005
(07) VR7006	Vetro Verniciato Beige Ral7006	Painted Glass Beige Ral7006	Verre Peint Beige Ral7006	Vidrio Pintado Beige Ral7006	Lackiertes Glas Beige Ral7006
(07) VR7013	Vetro Verniciato Bruno Ral7013	Painted Glass Brown Ral7013	Verre Peint Brun Ral7013	Vidrio Pintado Marrón Ral7013	Lackiertes Glas Braun Ral7013
(07) VR7024	Vetro Verniciato Grafite Ral7024	Painted Glass Graphite Ral7024	Verre Peint Graphite Ral7024	Vidrio Pintado Grafito Ral7024	Lackiertes Glas Graphit Ral7024
(07) VR7037	Vetro Verniciato Grigio Ral7037	Painted Glass Gray Ral7037	Verre Peint Gris Ral7037	Vidrio Pintado Gris Ral7037	Lackiertes Glas Grau Ral7037
(07) VR9011	Vetro Verniciato Nero Ral9011	Painted Glass Black Ral9011	Verre Peint Noir Ral9011	Vidrio Pintado Negro Ral9011	Lackiertes Glas Schwarz Ral9011
(07) VR9016	Vetro Verniciato Bianco Ral9016	Painted Glass White Ral9016	Verre Peint Blanc Ral9016	Vidrio Pintado Blanco Ral9016	Lackiertes Glas Weiß Ral9016
(08) CB	Cuoio Bordeaux	Bordeaux Leather	Cuir Bordeaux	Cuero Borgoña	Bordeaux-Leder
(08) CN	Cuoio Nero	Black Leather	Cuir Noir	Cuero Negro	Schwarzes Leder
(08) CNT	Cuoio Naturale	Natural Leather	Cuir Naturel	Cuero Natural	Naturfarbenes Leder
(08) CT	Cuoio Taupe	Taupe Leather	Cuir Taupe	Cuero Taupe	Taupe-Leder
(08) CT	Cuoio Taupe	Taupe Leather	Cuir Taupe	Cuero Taupe	Taupe-Leder

COLORES METAL

LACAS BRILLANTES

LACAS MATES

INSCRIBIRSE EN QUICK SHIP



GAMBE LEGS PIEDS BEINE PATAS	(01) MVB (01) MVN (01) MVO							
STRUTTURA STRUCTURE STRUCTURE STUHLGESTELL ESTRUCTURA	(02) LLR3005 (02) LLR7006 (02) LLR7013 (02) LLR7024 (02) LLR7037 (02) LLR9011 (02) LLR9016				(03) LOR3005 (03) LOR7006 (03) LOR7013 (03) LOR7037 (03) LOR9011 (03) LOR9016			
PIANO TOP PLATEAU TISCHPLATTE SOBRE	(05) MC (05) ME (05) MM	(06) FA (06) FN (06) FO	(07) VR3005 (07) VR7006 (07) VR7013 (07) VR7024 (07) VR7037 (07) VR9011 (07) VR9016	(08) CB (08) CN (08) CNT (08) CT	(05) MC (05) ME (05) MM	(06) FA (06) FN (06) FO	(07) VR3005 (07) VR7006 (07) VR7013 (07) VR7024 (07) VR7037 (07) VR9011 (07) VR9016	(08) CB (08) CN (08) CNT (08) CT
IMPERIO CONSOLE cm 160 x 55 x 77H 63" x 21.6" x 30.3"H	€ 3.576	€ 2.076	€ 2.216	€ 2.147	€ 3.472	€ 1.972	€ 2.106	€ 2.039
IMPERIO DESK cm 120 x 55 x 73H 47.2" x 21.6" x 28.7"H	€ 3.252	€ 1.752	€ 1.812	€ 1.794	€ 3.164	€ 1.664	€ 1.721	€ 1.704

HORM

Concorde

ESP
02-11-23



INSCRIBIRSE EN QUICK SHIP

TEJIDOS Y PIEL



COLORES METAL



MODELOS CAD



MONTAJE Y GARANTÍA



VOLVER AL ÍNDICE GENERAL



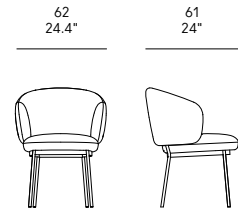
IT — Telaio in metallo verniciato. Seduta e schienale in poliuretano schiumato a freddo con anima interna in metallo. Rivestimento in tessuto, ecopelle o pelle.

EN — Painted metal frame. Seat and backrest in cold foamed polyurethane with internal metal core. Upholstery in fabric, faux leather, or leather.

FR — Structure en métal peint. Assise et dossier en polyuréthane expansé à froid avec un noyau interne en métal. Revêtement en tissu, cuir synthétique ou cuir.

DE — Gestell aus lackiertem Metall. Sitz und Rückenlehne aus kaltgeschäumtem Polyurethan mit einem inneren Metallkern. Bezug aus Stoff, Kunstleder oder Leder.

ES — Estructura de metal pintado. Asiento y respaldo de poliuretano espumado en frío con núcleo interno de metal. Tapizado en tela, cuero sintético o cuero.



STRUTTURA STRUCTURE STUHLGESTELL ESTRUCTURA	C.O.M. Client's Own Material	Ecopelle Faux leather Simili cuir Kunstleder Ecopiel	Tessuto Fabric Tissu Stoff Tejido				Metraggio Metreage Métrage Stoffbedarf Metraje	Pelle Leather Cuir Leder Piel	Metraggio Metreage Métrage Stoffbedarf Metraje
			Basic	Superior	Top	Exclusive			
↓							(roll H 140cm)	Major	(m²)
Metallo Verniciato Bronzo Bronze Painted Metal Métal Peint en Bronze Bronze Lackiertes Metall Metal Pintado de Bronce	CO-VBTCL 630 €	CO-VBECBP 630 €	CO-VBT0 690 €	CO-VBT1 730 €	CO-VBT2 760 €	CO-VBT3 790 €	m 1,8	CO-VBP1 840 €	m² 3,3
Metallo Verniciato Oro Gold Painted Metal Métal Peint en Or Gold Lackiertes Metall Metal Pintado en Oro	CO-MVOTCL 630 €	CO-MVOECP 630 €	CO-MVOT0 690 €	CO-MVOT1 730 €	CO-MVOT2 760 €	CO-MVOT3 790 €	m 1,8	CO-MVOP1 840 €	m² 3,3
Metallo Verniciato Nero Black Painted Metal Métal Peint en Noir Schwarz Lackiertes Metall Metal pintado de negro	CO-MVNTCL 630 €	CO-MVNECP 630 €	CO-MVNT0 690 €	CO-MVNT1 730 €	CO-MVNT2 760 €	CO-MVNT3 790 €	m 1,8	CO-MVNP1 840 €	m² 3,3

HORM

Vendome

ESP
02-11-23



INSCRIBIRSE EN QUICK SHIP

TEJIDOS Y PIEL



COLORES METAL



MODELOS CAD



MONTAJE Y GARANTÍA



VOLVER AL ÍNDICE GENERAL



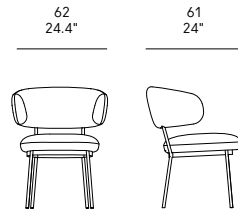
IT — Telaio in metallo verniciato. Seduta e schienale in poliuretano schiumato a freddo con anima interna in metallo. Rivestimento in tessuto, ecopelle o pelle.

EN — Painted metal frame. Seat and backrest in cold foamed polyurethane with internal metal core. Upholstery in fabric, faux leather, or leather.

FR — Structure en métal peint. Assise et dossier en polyuréthane expansé à froid avec un noyau interne en métal. Revêtement en tissu, cuir synthétique ou cuir.

DE — Gestell aus lackiertem Metall. Sitz und Rückenlehne aus kaltgeschäumtem Polyurethan mit einem inneren Metallkern. Bezug aus Stoff, Kunstleder oder Leder.

ES — Estructura de metal pintado. Asiento y respaldo de poliuretano espumado en frío con núcleo interno de metal. Tapizado en tela, cuero sintético o cuero.



STRUTTURA STRUCTURE STUHLGESTELL ESTRUCTURA	C.O.M. Client's Own Material	Ecopelle Faux leather Simili cuir Kunstleder Ecopiel	Tessuto Fabric Tissu Stoff Tejido				Metraggio Metreage Métrage Stoffbedarf Metraje	Pelle Leather Cuir Leder Piel	Metraggio Metreage Métrage Stoffbedarf Metraje
			Basic	Superior	Top	Exclusive			
↓							(roll H 140cm)	Major	(m²)
Metallo Verniciato Bronzo Bronze Painted Metal Métal Peint en Bronze Bronze Lackiertes Metall Metal Pintado de Bronce	VE-VBTCL 756 €	VE-VBECBP 756 €	VE-VBT0 828 €	VE-VBT1 876 €	VE-VBT2 912 €	VE-VBT3 948 €	m 1,8	VE-VBP1 1.008 €	m² 3,3
Metallo Verniciato Oro Gold Painted Metal Métal Peint en Or Gold Lackiertes Metall Metal Pintado en Oro	VE-MVOTCL 756 €	VE-MVOECP 756 €	VE-MVOT0 828 €	VE-MVOT1 876 €	VE-MVOT2 912 €	VE-MVOT3 948 €	m 1,8	VE-MVOP1 1.008 €	m² 3,3
Metallo Verniciato Nero Black Painted Metal Métal Peint en Noir Schwarz Lackiertes Metall Metal pintado de negro	VE-MVNTCL 756 €	VE-MVNECP 756 €	VE-MVNT0 828 €	VE-MVNT1 876 €	VE-MVNT2 912 €	VE-MVNT3 948 €	m 1,8	VE-MVNP1 1.008 €	m² 3,3



ACABADOS MÁRMOL

VIDRIO RETRO PINTADO

COLORES METAL

COLORES FENIX

MODELOS CAD

MONTAJE Y GARANTÍA

VOLVER AL ÍNDICE GENERAL

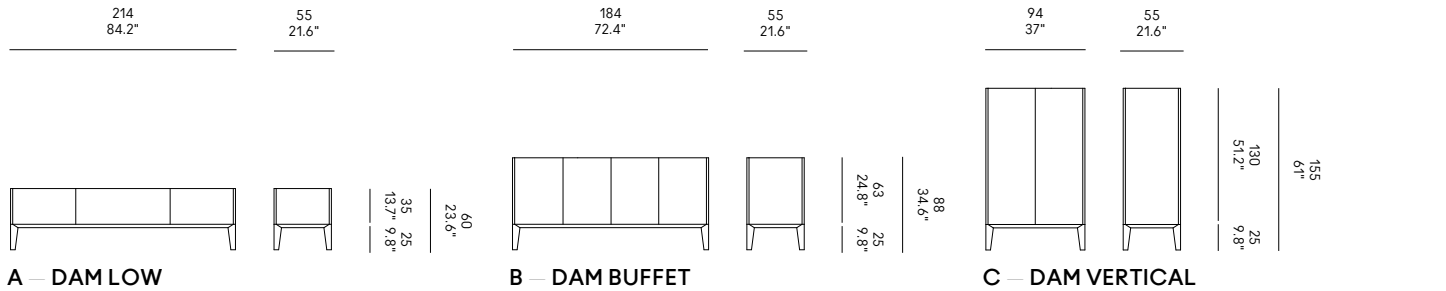
IT — Struttura e ante in pannelli di MDF impiallacciati Ripiani interni in vetro temperato. Il top è disponibile in marmo, Fenix o vetro retroverniciato. Il basamento H25 è in metallo verniciato con piedini regolabili.

EN — Structure and doors in veneered MDF. Internal shelves in tempered glass. The top is available in marble, Fenix, or back-painted glass. The H25 base is painted metal with adjustable feet.

FR — Structure et portes en panneaux de MDF plaqué. Étagères intérieures en verre trempé. Le dessus est disponible en marbre, Fenix ou verre laqué. Le socle H25 est en métal peint avec des pieds réglables.

DE — Struktur und Türen aus furnierten MDF-Platten. Innere Regale aus gehärtetem Glas. Die Tischplatte ist aus Marmor, Fenix oder rückseitig lackiertem Glas erhältlich. Das H25-Untergestell besteht aus lackiertem Metall mit verstellbaren Füßen.

ES — Estructura y puertas de paneles de MDF enchapado. Estantes internos de vidrio templado. La parte superior está disponible en mármol, Fenix o vidrio retroiluminado. La base H25 es de metal pintado con patas ajustables.



	IT	EN	FR	ES	DE
(01) MVB	Metallo Verniciato Bronzo	Painted Bronze Metal	Métal Peint en Bronze	Metal Pintado de Bronce	Lackiertes Bronzeblech
(01) MVN	Metallo Verniciato Nero Ral7021	Painted Black Ral7021 Metal	Métal Peint en Noir Ral7021	Metal Pintado Negro Ral7021	Lackiertes Schwarzblech Ral7021
(01) MVO	Metallo Verniciato Oro	Painted Gold Metal	Métal Peint en Or	Metal Pintado de Oro	Lackiertes Goldblech
(04) FM	Frassino Tinto Moca	Stained Mocha Ash Wood	Frêne Teinté Moka	Fresno Tenido de Moca	Gebeizte Mokka-Esche
(04) NC	Noce Canaletto	Canaletto Walnut Wood	Noyer Canaletto	Nogal Canaletto	Canaletto-Nussbaum
(05) MC	Marmo Carrara	Carrara Marble	Marbre Carrara	Mármol Carrara	Carrara-Marmor
(05) ME	Marmo Emperador	Emperador Marble	Marbre Emperador	Mármol Emperador	Emperador-Marmor
(05) MM	Marmo Marquina	Marquina Marble	Marbre Marquina	Mármol Marquina	Marquina-Marmor
(06) FA	Fenix Acciaio Hamilton	Fenix Hamilton Steel	Fenix Acier Hamilton	Fenix Hamilton Stahl	Fenix Acero Hamilton
(06) FN	Fenix Nero Ingo	Fenix Black Ingo	Fenix Noir Ingo	Fenix Negro Ingo	Fenix Schwarz Ingo
(06) FO	Fenix Oro Cortez	Fenix Gold Cortez	Fenix Or Cortez	Fenix Oro Cortez	Fenix Gold Cortez
(07) VR3005	Vetro Verniciato Rosso Ral3005	Painted Glass Red Ral3005	Verre Peint Rouge Ral3005	Vidrio Pintado Rojo Ral3005	Lackiertes Glas Rot Ral3005
(07) VR7006	Vetro Verniciato Beige Ral7006	Painted Glass Beige Ral7006	Verre Peint Beige Ral7006	Vidrio Pintado Beige Ral7006	Lackiertes Glas Beige Ral7006
(07) VR7013	Vetro Verniciato Bruno Ral7013	Painted Glass Brown Ral7013	Verre Peint Brun Ral7013	Vidrio Pintado Marrón Ral7013	Lackiertes Glas Braun Ral7013
(07) VR7024	Vetro Verniciato Grafite Ral7024	Painted Glass Graphite Ral7024	Verre Peint Graphite Ral7024	Vidrio Pintado Grafito Ral7024	Lackiertes Glas Graphit Ral7024
(07) VR7037	Vetro Verniciato Grigio Ral7037	Painted Glass Gray Ral7037	Verre Peint Gris Ral7037	Vidrio Pintado Gris Ral7037	Lackiertes Glas Grau Ral7037
(07) VR9011	Vetro Verniciato Nero Ral9011	Painted Glass Black Ral9011	Verre Peint Noir Ral9011	Vidrio Pintado Negro Ral9011	Lackiertes Glas Schwarz Ral9011
(07) VR9016	Vetro Verniciato Bianco Ral9016	Painted Glass White Ral9016	Verre Peint Blanc Ral9016	Vidrio Pintado Blanco Ral9016	Lackiertes Glas Weiß Ral9016

ACABADOS MADERA

INSCRIBIRSE EN QUICK SHIP

GAMBE LEGS PIEDS BEINE PATAS	(01) MVB (01) MVN (01) MVO		
STRUTTURA STRUCTURE STRUCTURE STUHLGESTELL ESTRUCTURA	(04) FM (04) NC		
PIANO TOP PLATEAU TISCHPLATTE SOBRE	(05) MC (05) ME (05) MM	(06) FA (06) FN (06) FO	(07) VR3005 (07) VR7006 (07) VR7013 (07) VR7024 (07) VR7037 (07) VR9011 (07) VR9016
A — DAM LOW cm 214 x 55 x 60H 84.2" x 21.6" x 23.6"H	€ 6.170	€ 4.370	€ 4.520
B — DAM BUFFET cm 184 x 55 x 88H 72.4" x 21.6" x 34.6"H	€ 6.050	€ 4.230	€ 4.390
C — DAM VERTICAL cm 94 x 55 x 155H 37" x 21.6" x 61"H	€ 4.950	€ 3.470	€ 3.590



ACABADOS MÁRMOL

VIDRIO RETRO PINTADO

COLORES METAL

COLORES FENIX

MODELOS CAD

MONTAJE Y GARANTÍA

VOLVER AL ÍNDICE GENERAL

IT — Struttura in MDF laccato. Fianchi e ante in pannelli di MDF curvato laccati. Ripiani interni in MDF laccato. Il top è disponibile in marmo, Fenix o vetro retroverniciato. Il basamento H25 è in metallo verniciato con piedini regolabili.

EN — Structure in lacquered MDF. Sides and curved doors in lacquered MDF panels. Internal shelves in lacquered MDF. The top is available in marble, Fenix, or back-painted glass. The H25 base is painted metal with adjustable feet.

FR — Structure en MDF laqué. Côtés et portes en panneaux de MDF courbé laqué. Étagères intérieures en MDF laqué. Le dessus est disponible en marbre, Fenix ou verre laqué. Le socle H25 est en métal peint avec des pieds réglables.

DE — Struktur aus lackiertem MDF. Seiten und Türen aus lackierten gebogenen MDF-Platten. Innere Regale aus lackiertem MDF. Die Tischplatte ist aus Marmor, Fenix oder rückseitig lackiertem Glas erhältlich. Das H25-Untergestell besteht aus lackiertem Metall mit verstellbaren Füßen.

ES — Estructura de MDF lacado. Laterales y puertas de paneles de MDF curvado lacado. Estantes internos de MDF lacado. La parte superior está disponible en mármol, Fenix o vidrio retroiluminado. La base H25 es de metal pintado con patas ajustables.

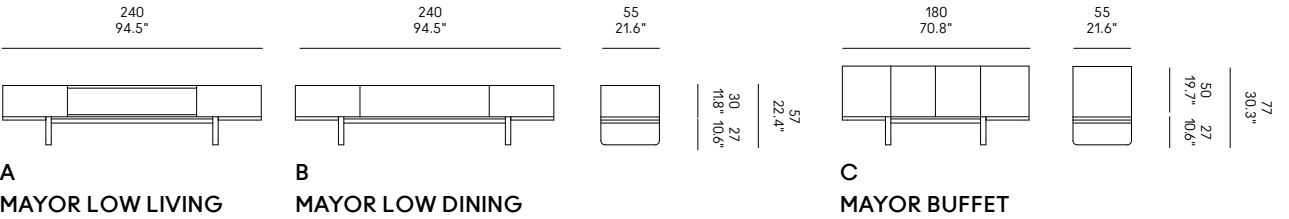
	IT	EN	FR	ES	DE
(01) MVB	Metallo Verniciato Bronzo	Painted Bronze Metal	Métal Peint en Bronze	Metal Pintado de Bronce	Lackiertes Bronzeblech
(01) MVN	Metallo Verniciato Nero Ral7021	Painted Black Ral7021 Metal	Métal Peint en Noir Ral7021	Metal Pintado Negro Ral7021	Lackiertes Schwarzblech Ral7021
(01) MVO	Metallo Verniciato Oro	Painted Gold Metal	Métal Peint en Or	Metal Pintado de Oro	Lackiertes Goldblech
(02) LLR3005	Laccato Lucido Rosso Ral3005	Glossy Red Ral3005 Lacquer	Laqué Brillant Rouge Ral3005	Rojo Ral3005 Lacado Brillante	Lackiertes Glänzendes Rot Ral3005
(02) LLR7006	Laccato Lucido Beige Ral7006	Glossy Beige Ral7006 Lacquer	Laqué Brillant Beige Ral7006	Beige Ral7006 Lacado Brillante	Lackiertes Glänzendes Beige Ral7006
(02) LLR7013	Laccato Lucido Bruno Ral7013	Glossy Brown Ral7013 Lacquer	Laqué Brillant Brun Ral7013	Marrón Ral7013 Lacado Brillante	Lackiertes Glänzendes Braun Ral7013
(02) LLR7024	Laccato Lucido Grafite Ral7024	Glossy Graphite Ral7024 Lacquer	Laqué Brillant Graphite Ral7024	Grafito Ral7024 Lacado Brillante	Lackiertes Glänzendes Graphit Ral7024
(02) LLR7037	Laccato Lucido Grigio Ral7037	Glossy Gray Ral7037 Lacquer	Laqué Brillant Gris Ral7037	Gris Ral7037 Lacado Brillante	Lackiertes Glänzendes Grau Ral7037
(02) LLR9011	Laccato Lucido Nero Ral9011	Glossy Black Ral9011 Lacquer	Laqué Brillant Noir Ral9011	Negro Ral9011 Lacado Brillante	Lackiertes Glänzendes Schwarz Ral9011
(02) LLR9016	Laccato Lucido Bianco Ral9016	Glossy White Ral9016 Lacquer	Laqué Brillant Blanc Ral9016	Blanco Ral9016 Lacado Brillante	Lackiertes Glänzendes Weiß Ral9016
(03) LOR3005	Laccato Opaco Rosso Ral3005	Matte Red Ral3005 Lacquer	Laqué Mat Rouge Ral3005	Rojo Ral3005 Lacado Opaco	Lackiertes Mattes Rot Ral3005
(03) LOR7006	Laccato Opaco Beige Ral7006	Matte Beige Ral7006 Lacquer	Laqué Mat Beige Ral7006	Beige Ral7006 Lacado Opaco	Lackiertes Mattes Beige Ral7006
(03) LOR7013	Laccato Opaco Bruno Ral7013	Matte Brown Ral7013 Lacquer	Laqué Mat Brun Ral7013	Marrón Ral7013 Lacado Opaco	Lackiertes Mattes Braun Ral7013
(02) LOR7024	Laccato Opaco Grafite Ral7024	Matte Graphite Ral7024 Lacquer	Laqué Mat Graphite Ral7024	Grafito Ral7024 Lacado Opaco	Lackiertes Mattes Graphit Ral7024
(03) LOR7037	Laccato Opaco Grigio Ral7037	Matte Gray Ral7037 Lacquer	Laqué Mat Gris Ral7037	Gris Ral7037 Lacado Opaco	Lackiertes Mattes Grau Ral7037
(03) LOR9011	Laccato Opaco Nero Ral9011	Matte Black Ral9011 Lacquer	Laqué Mat Noir Ral9011	Negro Ral9011 Lacado Opaco	Lackiertes Mattes Schwarz Ral9011
(03) LOR9016	Laccato Opaco Bianco Ral9016	Matte White Ral9016 Lacquer	Laqué Mat Blanc Ral9016	Blanco Ral9016 Lacado Opaco	Lackiertes Mattes Weiß Ral9016
(05) MC	Marmo Carrara	Carrara Marble	Marbre Carrara	Mármol Carrara	Carrara-Marmor
(05) ME	Marmo Emperador	Emperador Marble	Marbre Emperador	Mármol Emperador	Emperador-Marmor
(05) MM	Marmo Marquina	Marquina Marble	Marbre Marquina	Mármol Marquina	Marquina-Marmor
(06) FA	Fenix Acciaio Hamilton	Fenix Hamilton Steel	Fenix Acier Hamilton	Fenix Hamilton Stahl	Fenix Acero Hamilton
(06) FN	Fenix Nero Ingo	Fenix Black Ingo	Fenix Noir Ingo	Fenix Negro Ingo	Fenix Schwarz Ingo
(06) FO	Fenix Oro Cortez	Fenix Gold Cortez	Fenix Or Cortez	Fenix Oro Cortez	Fenix Gold Cortez
(07) VR3005	Vetro Verniciato Rosso Ral3005	Painted Glass Red Ral3005	Verre Peint Rouge Ral3005	Vidrio Pintado Rojo Ral3005	Lackiertes Glas Rot Ral3005
(07) VR7006	Vetro Verniciato Beige Ral7006	Painted Glass Beige Ral7006	Verre Peint Beige Ral7006	Vidrio Pintado Beige Ral7006	Lackiertes Glas Beige Ral7006
(07) VR7013	Vetro Verniciato Bruno Ral7013	Painted Glass Brown Ral7013	Verre Peint Brun Ral7013	Vidrio Pintado Marrón Ral7013	Lackiertes Glas Braun Ral7013
(07) VR7024	Vetro Verniciato Grafite Ral7024	Painted Glass Graphite Ral7024	Verre Peint Graphite Ral7024	Vidrio Pintado Grafito Ral7024	Lackiertes Glas Graphit Ral7024
(07) VR7037	Vetro Verniciato Grigio Ral7037	Painted Glass Gray Ral7037	Verre Peint Gris Ral7037	Vidrio Pintado Gris Ral7037	Lackiertes Glas Grau Ral7037
(07) VR9011	Vetro Verniciato Nero Ral9011	Painted Glass Black Ral9011	Verre Peint Noir Ral9011	Vidrio Pintado Negro Ral9011	Lackiertes Glas Schwarz Ral9011
(07) VR9016	Vetro Verniciato Bianco Ral9016	Painted Glass White Ral9016	Verre Peint Blanc Ral9016	Vidrio Pintado Blanco Ral9016	Lackiertes Glas Weiß Ral9016

ACABADOS MADERA

LACAS BRILLANTES

LACAS MATES

INSCRIBIRSE EN QUICK SHIP



GAMBE LEGS PIEDS BEINE PATAS	(01) MVB (01) MVN (01) MVO					
STRUTTURA STRUCTURE STRUCTURE STUHLGESTELL ESTRUCTURA	(02) LLR3005 (02) LLR7006 (02) LLR7013 (02) LLR7024 (02) LLR7037 (02) LLR9011 (02) LLR9016			(03) LOR3005 (03) LOR7006 (03) LOR7013 (02) LOR7024 (03) LOR7037 (03) LOR9011 (03) LOR9016		
PIANO TOP PLATEAU TISCHPLATTE SOBRE	(05) MC (05) ME (05) MM	(06) FA (06) FN (06) FO	(07) VR3005 (07) VR7006 (07) VR7013 (07) VR7024 (07) VR7037 (07) VR9011 (07) VR9016	(05) MC (05) ME (05) MM	(06) FA (06) FN (06) FO	(07) VR3005 (07) VR7006 (07) VR7013 (07) VR7024 (07) VR7037 (07) VR9011 (07) VR9016
A — MAYOR LOW LIVING cm 240 x 55 x 57H 94.5" x 21.6" x 22.4"H	€ 5.925	€ 4.025	€ 4.230	€ 5.629	€ 3.824	€ 4.019
B — MAYOR LOW DINING cm 240 x 55 x 57H 94.5" x 21.6" x 22.4"H	€ 6.521	€ 4.621	€ 4.862	€ 6.195	€ 4.390	€ 4.619
C — MAYOR BUFFET cm 180 x 55 x 77H 70.8" x 21.6" x 30.3"H	€ 6.962	€ 5.062	€ 5.330	€ 6.614	€ 4.809	€ 5.064

Horm, Casamania and Orizzonti Italia
are registered trademarks of:

Horm Italia Srl
via Antonio Carpenè, 17
33070 Brugnera (PN)
Italy

horm.it
casamania.it
orizzontiitalia.it

© Horm Italia Srl



Tutti i prodotti illustrati in
questo listino prezzi sono
Made in Italy

All products illustrated in
this price list are Made
in Italy

Tous les produits illustrés
dans
ce liste des prix sont
Made in Italy

Alle produkte in
diesem Preisliste sind
Made in Italy

Todos los productos
presentados en este lista
de precios son
Made in Italy

Horm Italia Srl si riserva
la facoltà di apportare,
in qualunque momento
e senza preavviso,
modifiche e/o migliorie
di carattere tecnico
o estetico ai prodotti
illustrati nel presente
catalogo e declina
ogni responsabilità per
eventuali inesattezze
contenute nello stesso.
Le textures ed i colori dei
materiali e delle finiture
hanno valore indicativo
in quanto soggetti alle
tolleranze dei processi di
stampa.

Horm Italia Srl reserves
the right to make, at
any time and without
notice, technical or
aesthetic changes
and/or improvements to
the products illustrated
in this catalogue and
declines all responsibility
for any inaccuracies
contained in it. Textures
and colours of materials
and finishes
are indicative as they are
subject to the tolerances
of printing processes.

Horm Italia Srl se réserve
le droit d’apporter, à
tout moment et sans
notification préalable,
des modifications
et/ou des améliorations
de type technique ou
esthétique aux produits
illustrés dans le présent
catalogue, et décline
toute responsabilité
pour les éventuelles
inexactitudes contenues
dans ce catalogue. Les
textures et les couleurs
des matériaux et des
finitions sont une valeur
indicative parce-que
ils changent selon la
tolérance aux procédés
d’impression.

Horm Italia Srl behält
sich das Recht vor,
jederzeit und ohne
vorherige, Ankündigung
Änderungen
und/oder technische
oder ästhetische
Verbesserungen an
den im vorliegenden
Katalog dargestellten
Produkten vorzunehmen,
und übernimmt keine
Verantwortung
für eventuelle
darin enthaltene
Ungenauigkeiten. Die
Texturen und Farben
der Materialien und
Finish haben einen
indicativen Wert, da sie
von den Toleranzen im
Druckprozess abhängig
sind.

Horm Italia Srl se reserva
la facultad de aportar,
en cualquier momento y
sin previo aviso, cambios
y mejoras de carácter
técnico o estético a los
productos ilustrados en
este catálogo, y se exime
de toda responsabilidad
por cualesquiera
inexactitudes que
éste catálogo pueda
contener. Las textures
y los colores de los
materiales y de los
acabados tienen solo
un valor indicativo
porque están sujetos
a la tolerancia de los
procesos de imprenta.

